

12-19.05.2024

POZNAŃ (PL)



# UNIVERSITAS CANTAT

## ORGANIZATORZY | ORGANIZERS



## WSPÓŁORGANIZATOR | CO-ORGANIZER



WIELKOPOLSKA



SAMORZĄD  
WOJEWÓDZTWA  
WIELKOPOLSKIEGO

## WSPÓŁFINANSOWANIE ZE ŚRODKÓW | CO-FINANCED BY



Ministerstwo Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury

POZnań\*

Dofinansowano ze środków budżetowych Miasta Poznania  
oraz #poznawspiera



POWIAT  
POZNAŃSKI

## DARCZYŃCA | DONOR



## SPONSOR | SPONSOR

AQUANET


Szanowni Państwo!

Gdy mury Auli Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu wypełniają setki głosów zgodnej harmonii, to znak, że trwa Międzynarodowy Festiwal „Universitas Cantat”.

Cieszymy się, że już 26 lat (początkowo co roku, a od 2003 r. – co dwa lata) mamy przyjemność gościć pasjonatów muzyki chóralnej – uczestników i słuchaczy tego muzycznego przedsięwzięcia. Szeroko otwieramy drzwi naszego uniwersyteckiego domu, siedziby takich wartości, jak dobro, prawda i piękno, by propagować je i hojnie się nimi dzielić. Ich ponadczasowość i uniwersalność sprawiają, że możliwa jest jedność różnorodności.

Celebруем tegoroczne święto muzyki i młodości wraz z zaproszonymi zespołami z Polski, Finlandii, Kosowa i Tajlandii. Współodczuwamy emocje towarzyszące festiwalowym koncertom i wydarzeniom. Wsłuchajmy się w dźwięki. Weźmy do serca przesłanie Czesława Miłosza zawarte w wierszu „Zaklęcie”, który stał się inspiracją dla Sebastiana Kondratowicza, kompozytora utworu finałowego XVI edycji „Universitas Cantat”:

*„Piękny jest ludzki rozum i niezwyknięty. (...)  
On nie zna Żyda ni Greka, niewolnika ni pana,  
W zarząd oddając nam wspólne gospodarstwo świata.”*

Rektor  
Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu  
  
Prof. dr.hab. Bogumiła Kaniewska



Honoured Guests!

When the walls of the Adam Mickiewicz University Hall are filled with hundreds of voices in unison, it is a sign that the International Festival “Universitas Cantat” is underway.

We are pleased that for 26 years now (initially every year, and since 2003 - every two years) we have had the pleasure of hosting enthusiasts of choral music – the participants and listeners of this musical undertaking. We open wide the doors of our university home, the place of such values as goodness, truth and beauty, to promote and generously share them. Their timelessness and universality make unity in diversity possible.

Let's celebrate this year's festival of music and youth together with the invited ensembles from Poland, Finland, Kosovo and Thailand. Let's co-experience the emotions accompanying the festival's concerts and events. Let's listen to the sounds. Let's take to heart the message of Czesław Miłosz contained in the poem “Incantation” which inspired Sebastian Kondratowicz, the composer of the final piece of the 16th edition of “Universitas Cantat”:

*„Human reason is beautiful and invincible. (...)  
It does not know Jew from Greek or slave from master,  
Giving us the estate of the world to manage.”*

Rektor  
of the Adam Mickiewicz University in Poznań  
  
Prof. dr.hab. Bogumiła Kaniewska



UNIWERSYTET  
IM. ADAMA MICKIEWICZA  
W POZNANIU

## AMBASADORZY | THE AMBASSADORS

Międzynarodowego Festiwalu UNIVERSITAS CANTAT | of the International Festival UNIVERSITAS CANTAT



dr Miłosz Bembinow



prof. AM dr hab. Agnieszka Franków-Żelazny



Ewa Mikołajewska



Andrzej Chylewski



prof. Fernando Gil Estrada



prof. AM dr hab. Krzesimir Dębski



Elżbieta Gryń-Stasik



dr Ewa Schreiber



prof. dr hab. Zbigniew Kozub



prof. Zoran Stanisavljević



prof. dr hab. Marek Dyżewski



Alina Kurczewska



dr Jacek Sykulski



prof. J. Scott Ferguson



prof. dr hab. Paweł Łukaszewski



prof. UM Dariusz Żimnicki

## ORGANIZATOR FESTIWALU FESTIVAL ORGANIZER

### Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu | Adam Mickiewicz University Poznań

Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu jest jednym z najlepszych ośrodków akademickich w Polsce, będąc godnym kontynuatorem tradycji Akademii Lubrańskiego i poznańskiego kolegium jezuitckiego – perł systemu edukacyjnego dawnej Rzeczypospolitej.

UAM to uczelnia interdyscyplinarna. Ogromny wybór kierunków i specjalności daje możliwość rozwijania swoich pasji. Studenci mają też zapewnione wyjazdy do większości państw europejskich oraz na inne kontynenty w ramach programów wymiany studenckiej. Uczelnia dziś to ponad pięć tysięcy pracowników, w tym blisko trzy tysiące nauczycieli akademickich, prowadzących w świat nauki i sztuki prawie 35 tysięcy młodych ludzi, kształcących się na 20 wydziałach w Poznaniu i w czterech jednostkach zamiejscowych w ramach 200 kierunków i specjalności, również w językach obcych.

Każdy student jest ważny, dlatego UAM oferuje liczne ułatwienia podczas studiów, m.in.: stypendia socjalne i naukowe, miejsca w akademikach, udogodnienia w każdym budynku dla osób z niepełnosprawnościami, indywidualne programy wsparcia rozwoju naukowego. Od pierwszego roku studiów uczestniczyć można w programie „Best Student Grant”, który pozwala finansować samodzielnie zaprojektowane badania naukowe. UAM stawia również na rozwój sportowy. Dzięki licznym sekcjom sportowym, pozwala na uprawianie wielu dyscyplin na wysokim poziomie.

Dziś nasz Uniwersytet, od lat w rankingach sytuujący się w ścisłej czołówce najlepszych polskich uczelni wyższych, reprezentujących europejski poziom kształcenia i prowadzonych badań naukowych, przeżywa okres wszechstronnego rozwoju naukowego, dydaktycznego oraz inwestycyjnego. Nasi uczeni odnoszą wielkie sukcesy w kraju i za granicą.

Wizytówką Akademickiego Poznania jest zarówno jeden z najnowocześniejszych w Polsce kampusów uniwersyteckich na Morasku, jak i nieustannie rewitalizowany kampus śródmiejski. UAM dba też o otoczenie, co zostało docenione w międzynarodowym rankingu World University Ranking „Green Metric” (w bieżącej edycji druga pozycja). Jednocześnie UAM aktywnie angażuje się w integrowanie środowiska akademickiego miasta i regionu. To nie tylko miejsce tworzenia i przekazywania wiedzy, ale miejsce, które ma odpowiadać wyzwaniom społecznym, kulturowym i ekonomicznym. Dynamiczny rozwój naszej Almae Matris stymuluje przyjęta przez Senat Uczelni strategia rozwoju UAM na lata 2020-2030, gwarancja nowych osiągnięć i godnego, na miarę naszych aspiracji, miejsca wśród uniwersytetów Europy i świata. Uniwersytet służy światu przez wielość przejawiającą się w mnogości dyscyplin naukowych oraz poglądów na rzeczywistość, reprezentowanych przez osoby z nim związane. Nie zapominając o spuściźnie naszych poprzedników, wytyczamy nowe kierunki rozwoju, badamy i nauczamy w obszarach dotąd nieznanymi, kształtujemy i przygotowujemy do życia takich obywateli, którzy w przyszłości „przyszłą” się swojej społeczności.

Adam Mickiewicz University in Poznań, one of the best centres of academic study in Poland, cherishes the finest traditions of Lubrański's Academy and the Poznań Jesuit College, the gems of the educational system of the former Polish-Lithuanian Commonwealth.

AMU is an interdisciplinary university. A wide offer of courses and specialties gives students plenty of opportunities to develop their passions. Moreover, students may travel to most European countries and to other continents as part of exchange programmes. Five thousand employees, including nearly three thousand academic teachers, working at 20 faculties in Poznań and four other organisational units, introduce almost 35,000 young people to the world of science and art through over 200 university courses and specialties, also in the medium of foreign languages.

Every student is important, therefore AMU offers numerous ways of assistance such as: means-tested bursaries and scholarships, rooms in dormitories, facilities for students with disabilities in every building and individual scientific development programmes. Furthermore, right from the beginning students are eligible to apply for the “Best Student Grant”, which allows them to finance independently designed research projects. Sport development is also very important for AMU. Thanks to numerous sports clubs students can train in optimum conditions.

AMU has been awarded top positions in rankings of Polish universities providing a European standard of teaching and scientific research. Today, the university enjoys comprehensive scientific, didactic and structural development. Our scholars are very successful at home and abroad. The university campus in Morasko, one of the most modern in Poland, as well as the constantly upgraded campus in the city centre, are showcases of academic Poznań. AMU also cares about the environment and was ranked the highest position among Polish universities in the GreenMetric World University Ranking. At the same time, the university actively promotes collaboration of all academic institutions in the city and the region.

AMU is not only a place for increasing and sharing knowledge; it wants to respond to social, cultural and economic challenges. The dynamic growth of our Alma Mater is stimulated by the “Development Strategy for years 2020-2030” enacted by the University Senate. The strategy document ensures further progress and helps us to remain among the leading universities of the world. AMU serves the world by its diversity, both in terms of ongoing research in a multitude of scientific disciplines and in the plurality of views offered by anyone with a connection to the university. While not forgetting about the legacy of our predecessors we set new directions for development, we study and teach emerging fields of research, we educate our students and prepare them to be citizens who contribute to their community in the future.

Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu | Adam Mickiewicz University Poznań

ul. Wieniawskiego 1, 61-712 Poznań

tel. | phone +48 (61) 829 43 08, fax: +48 (61) 829 44 44

e-mail: rectorof@amu.edu.pl, <http://www.amu.edu.pl>

# ORGANIZATOR FESTIWALU | FESTIVAL ORGANIZER

XVI Międzynarodowy Festiwal UNIVERSITAS CANTAT 2024 | The 16th International Festival UNIVERSITAS CANTAT 2024

Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu | Adam Mickiewicz University, Poznań  
ul. Wieniawskiego 1, 61-712 Poznań  
tel. | phone +48 608 307 030  
e-mail: festiwal@amu.edu.pl, <http://cantat.amu.edu.pl>

Chór Kameralny Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir, Poznań



Stowarzyszenie Przyjaciół Chóru Kameralnego Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir Friends' Association



Dyrektor Festiwalu | Festival Director  
prof. dr hab. KRZYSZTOF SZTYDZISZ



Wicedyrektor Festiwalu | Festival Vice Director  
prof. UAM dr hab. JOANNA PIECH-SŁAWECKA



EWA DĄBROWSKA  
Sekretarz Festiwalu | Secretary General



GRZEGORZ SIKORSKI  
Koordynacja działań  
logistyczno-organizacyjnych, obsługa  
prawno-finansowa, imprezy towarzyszące  
Logistics and organisational activities  
coordination, legal and financial  
services, organization of accompanying events



ANNA KOMENDZIŃSKA  
Opieka nad słowem | Word care  
Opracowanie folderu festiwalowego  
Festival folder



ZUZANNA PAWLAK  
Tłumaczenia | Translations



DOMINIK BRZOZOWSKI  
Tłumaczenia | Translations



ADRIANNA TURSKA-CHAPELLE  
Tłumaczenia | Translations



EWA GÓRCKA  
Projekty graficzne | Graphic design



MAŁGORZATA NOWAKOWSKA  
Projekty graficzne | Graphic design  
Projekty multimedialne  
Multimedia projects



MAGDALENA PUCHALSKA  
Media społecznościowe  
Social media



MARTYNA GŁODEK  
Media społecznościowe  
Social media



STANISŁAW CHRUST  
Obsługa Auli UAM | AMU Hall service  
Obsługa techniczna | Technical support

prof. UAM dr hab. JOLANTA LATOSIŃSKA | MAGDALENA LATOSIŃSKA  
Projekt i obsługa strony internetowej | Web page design and servicing

JAROSŁAW TRĄPCZYŃSKI  
Projekty graficzne | Graphic design

PRZEMYSŁAW BŁOCH  
Fotografia | Photography

MICHAŁ MAZURKIEWICZ, SZYMON ALEKSANDROWICZ, MDFILM  
Projekty multimedialne | Multimedia projects

NATALIA BRACISZEWSKA, PRZEMYSŁAW FELCZAK, STANISŁAW FUTYMSKI, MARIANNA JARZOMBK, MIKOŁAJ KLAMKA,  
MATEUSZ KOMENDZIŃSKI, OLGA KOŚMIŃSKA, WERONIKA ŁAPA, MAJA PIASECKA, OLIWIA RUDEK, MICHAŁ SKRZYPCZAK,  
BARBARA WALIGÓRA, AGATA ZIELEZIŃSKA  
Wolontariusze festiwalu | Festival volunteers

ad. dr MIŁOSZ BEMBINOW  
Hejnał festiwalowy | Festival's tune

EWA JARMAKOWSKA-KOLANUS, ZUZANNA PAWLAK, ANNA KOMENDZIŃSKA, GRZEGORZ SIKORSKI, DOMINIK BRZOZOWSKI  
Prowadzenie koncertów | Concerts comperes

*Organizatorzy serdecznie zapraszają na kolejną edycję Festiwalu: 13-16 maja 2026 r.  
The Organizers warmly welcome you to the forthcoming edition of the Festival from 13 to 16 May, 2026.*

## KALENDARIUM | SCHEDULE

### XVI Międzynarodowego Festiwalu UNIVERSITAS CANTAT 2024 of the 16th International Festival UNIVERSITAS CANTAT 2024



#### KONCERTY W AULI UAM | CONCERTS, AMU HALL

Aula Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu | AMU Hall, ul. Wieniawskiego 1

### PROLOG | PROLOGUE

#### Gaudeamus Igitur | Gaudeamus Igitur

<p><b>KONCERT GALOWY</b></p> <p><b>GALA CONCERT</b></p> <p>12 maja (niedziela), godz. 18.00</p> <p>Sunday, 12 May, 6 PM</p>	<p>Chór Politechniki Poznańskiej <i>Volantes Soni</i> Poznań University of Technology Choir "Volantes Soni"</p>	<p>dyrygent   conductor: dr hab. Paweł Łuczak</p>
	<p>Chór Żeński <i>Sonantes</i> Uniwersytetu Ekonomicznego w Poznaniu "Sonantes" Female Choir of the Poznań University of Economics and Business</p>	<p>dyrygent   conductor: Hanna Malicka</p>
	<p>Chór Kameralny Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu Paderewski Chamber Choir of the Academy of Music in Poznań</p>	<p>dyrygent   conductor: prof. dr hab. Marek Gandecki</p>
	<p>Orkiestra Uniwersytecka Centrum Kultury Studenckiej Uniwersytetu Przyrodniczego w Poznaniu University Orchestra of the Student Centre of Culture of the Poznań University of Life Sciences</p>	<p>dyrygent   conductor: dr Mateusz MJ Sibilski</p>
	<p>Chór Akademicki Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu Adam Mickiewicz University Academic Choir in Poznań</p>	<p>dyrygent   conductor: Beata Bielska</p>
	<p>Chór Uniwersytetu Medycznego im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu Poznań University of Medical Sciences Mixed Choir, Poznań</p>	<p>dyrygent   conductor: prof. dr hab. Przemysław Pałka</p>
	<p>Poznański Chór Kameralny <i>Fermata</i> przy Uniwersytecie Artystycznym w Poznaniu Chamber Choir of Poznań "Fermata" of University of Arts in Poznań</p>	<p>dyrygent   conductor: dr Mateusz MJ Sibilski</p>
	<p>Chór Kameralny Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu Adam Mickiewicz University Chamber Choir in Poznań</p>	<p>dyrygent   conductor: prof. dr hab. Krzysztof Szydysz</p>



## KONCERTY GŁÓWNE | MAIN CONCERTS

<b>I KONCERT GALOWY</b> <b>I GALA CONCERT</b> 16 maja (czwartek), godz. 19.00 Thursday, 16 May, 7 PM	Orkiestra Kameralna Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Polska Chamber Orchestra of the Adam Mickiewicz University in Poznań, Poland	dyrygent   conductor: dr Aleksander Gref
	<b>ORGANIZATOR FESTIWALU   FESTIVAL ORGANIZER</b> Chór Kameralny Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Polska Adam Mickiewicz University Chamber Choir in Poznań, Poland	dyrygent   conductor: prof. dr hab. Krzysztof Szydzisz
	Teekkarikuoro, Uniwersytet w Tampere, Finlandia Teekkarikuoro, Tampere University, Finland	dyrygent   conductor: Johanna Lantto
	Chór Siparantum, Kosowo Siparantum Choir, Kosovo	dyrygent   conductor: Memli Kelmendi
	Hae-eo-hwa (해어화). Zespół koreańskiego tańca z wachlarzami, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Polska Hae-eo-hwa Korean Fan Dance Team, Adam Mickiewicz University in Poznań, Poland	
<b>II KONCERT GALOWY</b> <b>II GALA CONCERT</b> 17 maja (piątek), godz. 19.00 Friday, 17 May, 7 PM	Chór Akademicki Uniwersytetu Warszawskiego, Polska University of Warsaw Choir, Poland	dyrygent   conductor: dr Irina Bogdanovich
	คณะกิจประสานเสียงแห่งประเทศไทย (Kana Nak-rong Prasarnsieng Hang Mahavitayalai Mahidol) Chór Uniwersytetu Mahidol, Tajlandia Mahidol University Choir, Thailand	dyrygent   conductor: dr Rit Subsomboon
	Chór Akademicki Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Polska Adam Mickiewicz University Academic Choir in Poznań, Poland	dyrygent   conductor: Beata Bielska
	Akademicki Chór Politechniki Gdańskiej, Polska Academic Choir of the Gdańsk University of Technology, Poland	dyrygent   conductor: prof. dr hab. Mariusz Mróz
	prof. dr hab. Piotr Sutt Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi, Polska Grazyna and Kiejstut Bacewicz University of Music in Łódź, Poland Bartłomiej Sutt Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina, Warszawa, Polska Chopin University of Music, Warsaw, Poland	
<b>KONCERT FINALOWY</b> <b>FINAL CONCERT</b> 18 maja (sobota), godz. 19.00 Saturday, 18 May, 7 PM	Chóry uczestniczące w Festiwalu   Choirs participating in the Festival Bartłomiej Sutt – instrumenty perkusyjne   percussion instruments dr Paulina Maciaszczyk – harfa   harp Karolina Vallo Sutt – skrzypce   violin Jacek Szwał – fortepian   piano	
	Gdańska Grupa Perkusyjna   Gdańsk Percussion Ensemble kierownictwo artystyczne   artistic direction: prof. dr hab. Piotr Sutt	
	Orkiestra Polskiego Radia Amadeus   Amadeus Chamber Orchestra of Polish Radio dyrygent   conductor: Anna Duczmal-Mróz	

## WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE | ACCOMPANYING EVENTS

<p><b>WARSZTATY OTWARTE</b> — <b>OPEN WORKSHOPS</b></p> <p>Collegium Martineum, ul. św. Marcin 78, s. 331</p>	<p>11 maja (sobota), godz. 11.00-13.00 Saturday, 11 May 11 AM-1 PM</p>	<p>MAŁGORZATA BINIEK (patrz str. 49   see p. 49) <i>Wstęp do improwizacji w muzyce estradowej. Masterclass</i> <i>Introduction to improvisation in stage music. Masterclass</i></p>
	<p>11 maja (sobota), godz. 14.00-15.00 Saturday, 11 May 2-3 PM</p>	<p>SZEHerezada KONDRATOWICZ (patrz str. 49   see p. 49) <i>Praca z ciałem – rozgrzewka w celu ulepszenia sprawności fizycznej oraz ćwiczenia na świadomość ciała.</i> Bodylab <i>Working with the body – warming up to improve physical fitness and exercising to increase body awareness.</i> Bodylab</p>
	<p>11 maja (sobota), godz. 15.00-17.00 Saturday, 11 May 3-5 PM</p>	<p>Prof. UAM dr hab. JOANNA PIECH-SŁAWECKA (patrz str. 49   see p. 49) <i>Wolne głosy. Otwarta próba chóralna</i> <i>Free voices. Open choral rehearsal</i></p>
<p><b>WARSZTATY DLA UCZESTNIKÓW UC</b> <b>WORKSHOPS FOR UC PARTICIPANTS</b></p> <p>Aula UAM AMU Hall</p>	<p>15 maja (sobota), Wednesday, 15 May</p>	<p>JACEK SZWAJ – <i>Circlesong</i></p>
	<p>16-18 maja, 16-18 May</p>	<p>ANNA DUCZMAL-MRÓZ – <i>Incantation</i></p>
	<p>16-18 maja, 16-18 May</p>	<p>PIOTR SUTT oraz Gdańska Grupa Perkusyjna   Gdańsk Percussion Ensemble</p>

## KONCERTY W WIELKOPOLSCE | CONCERTS IN WIELKOPOLSKA

**15 maja (środa), godz. 19.30**  
**Wednesday, 15 May, 7.30 PM**  
**XVI Międzynarodowy Festiwal Chóralny**  
*im. ks. Edmunda Szymańskiego*  
**16th Edmund Szymański International Choral Festival**  
 คณะนักร้องประสานเสียงแห่งมหาวิทยาลัยมหิดล  
 (Kana Nak-rong Prasarnsieng Hang Mahavitayalai Mahidol)  
 Chór Uniwersytetu Mahidol, TAJLANDIA  
 Mahidol University Choir, THAILAND  
 dyrygent | conductor: dr Rit Subsomboon  
**MUROWANA GOŚLINA, Kościół Najwyższego**  
**Arcykapłana Jezusa Chrystusa**  
 Church of the Supreme High Priest Jesus Christ,  
 ul. Ks. Kosteckiego 16

**19 maja (niedziela), godz. 12.00**  
**Sunday, 19 May, 12 PM**  
*(koncert po liturgii)*  
*(concert after the liturgy)*  
 Chór Akademicki Uniwersytetu Warszawskiego,  
 POLSKA  
 University of Warsaw Choir, POLAND  
 dyrygent | conductor: dr Irina Bogdanovich  
**GNIEZNO, Kościół pw. św. Wawrzyńca**  
 St. Lawrence Church, ul. św. Wawrzyńca 8

**19 maja (niedziela), godz. 19.00**  
**Sunday, 19 May, 7.00 PM**  
**XVI Międzynarodowy Festiwal Chóralny**  
*im. ks. Edmunda Szymańskiego*  
**16th Edmund Szymański International Choral Festival**  
 Akademicki Chór Politechniki Gdańskiej  
 POLSKA  
 Academic Choir of the Gdańsk University  
 of Technology, POLAND  
 dyrygenci | conductors:  
 prof. dr hab. Mariusz Mróz, Anna Lubońska  
**MUROWANA GOŚLINA, Aula Szkoły**  
**Podstawowej nr 1**  
 Primary School No. 1 Hall, ul. Mściżewska 10

**17 maja (piątek), godz. 19.00**  
**Friday, 17 May, 7.00 PM**  
 Kórnicki Chór Żeński  
 dyrygent | conductor: Mateusz Nabzdzyk  
 Teekkarikuoro, Uniwersytet w Tampere,  
 FINLANDIA  
 Teekkarikuoro, Tampere University, FINLAND  
 dyrygent | conductor: Johanna Lantto  
**KÓRNIK, Kościół pw. Wszystkich Świętych**  
 All Saints' church, ul. Średzka 1

**15 maja (środa), godz. 19.00**  
**Wednesday, 15 May, 7.00 PM**  
 Chór Siparantum, Kosowo  
 Siparantum Choir, Kosovo  
 dyrygent | conductor: Memli Kelmendi  
**POBIEDZISKA, Sala Widowiskowa**  
**Pobiedziskiego Ośrodka Kultury**  
 Event hall of the Cultural Centre  
 in Pobiedziska ul. Kostrzyńska 21

**WIELKOPOLSKA**

Wstęp wolny na wszystkie koncerty | Free entrance for all concerts and events



# Chór Politechniki Poznańskiej „Volantes Soni” Poznań University of Technology Choir “Volantes Soni”

dyrygent | conductor: dr hab. Paweł Łuczak

PROLOG | PROLOGUE 12 maja (niedziela), godz. 18.00 | Sunday, 12 May, 6 PM

Chór „Volantes Soni” z Politechniki Poznańskiej to już 25 lat wspólnego rozwijania pasji, jaką jest śpiew. Powstał w 1999 roku z inicjatywy Moniki Kusz, absolwentki Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu. Od tamtej pory działa pod patronatem Uczelnianego Centrum Kultury Politechniki Poznańskiej, a od 2005 roku pod dyrekcją dr. hab. Pawła Łuczaka, wykładowcy poznańskiej Akademii Muzycznej.

W składzie „Volantes Soni” znajdują się różnorodne osobowości z różnych środowisk zawodowych, głównie studenci, absolwenci Politechniki i innych uczelni w Poznaniu. Chór jest integralną częścią życia kulturalnego Poznania, uświetniając uroczystości na uczelni oraz biorąc udział w licznych projektach w regionie. Regularnie uczestniczy również w koncertach charytatywnych w kościołach, szpitalach, szkołach specjalnych i domach dziecka, aktywnie angażując się w ich organizację.

Repertuar chóru obejmuje pieśni religijne, świeckie z różnych epok, a także utwory rozrywkowe i ludowe. W swojej historii, chór wykonał wiele znaczących kompozycji wokalne-instrumentalnych, takich jak „Quo Vadis” Feliksa Nowowiejskiego, „Wesele lubelskie” Tadeusza Szeligowskiego, „Carmina Burana” Carla Orffa, „Requiem d-moll” W. A. Mozarta, „Mesjasz” G.F. Haendla, „Misa Criolla” Ariela Ramireza, jak również dzieła poznańskiego kompozytora, Zbigniewa Kozuba „Hymny Maryjne do słów Romana Brandstaettera” czy „Te Deum”.

The Poznań University of Technology Choir “Volantes Soni” has already spent 25 years developing their passion for singing. It was established in 1999 by Monika Kusz, a graduate of the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań. Since then, it has operated under the auspices of the Academic Cultural Centre of the Poznań University of Technology, and since 2005 under the direction of dr hab. Paweł Łuczak, lecturer at the Poznań Academy of Music.

“Volantes Soni” comprises a variety of personalities from different professional backgrounds, mainly students, graduates of the University of Technology and other universities in Poznań. The choir is an integral part of the cultural life of Poznań, honouring celebrations at the university and taking part in numerous projects in the region. It also regularly participates in charity concerts in churches, hospitals, special schools and orphanages, being actively involved in their organisation.

The choir's repertoire includes religious and secular songs from various eras, as well as popular and folk pieces. In its history, the choir has performed many significant vocal and instrumental compositions, such as “Quo Vadis” by Feliks Nowowiejski, “Wesele lubelskie” by Tadeusz Szeligowski, “Carmina Burana” by Carl Orff, “Requiem in D minor” by W. A. Mozart, “Messiah” by G.F. Handel, “Misa Criolla” by Ariel Ramirez, as well as works by the Poznań-based composer Zbigniew Kozub “Hymny Maryjne do słów Romana Brandstaettera” or “Te Deum”.



# Chór żeński „Sonantes” Uniwersytetu Ekonomicznego w Poznaniu

## “Sonantes” Female Choir of the Poznań University of Economics and Business

dyrygent | conductor: Hanna Malicka



PROLOG | PROLOGUE 12 maja (niedziela), godz. 18.00 | Sunday, 12 May, 6 PM

Chór *Sonantes* został założony w 1971 przez Prof. Krystynę Domańską-Mačkowiak, która przez ponad 30 lat prowadziła zespół. Od początku swojego istnienia *Sonantes* skupia w swoich szeregach przede wszystkim studentki i absolwentki Uniwersytetu Ekonomicznego, ale pozostaje otwarty na wszystkie chórzystki, które chcą poczuć radość ze wspólnego śpiewania.

Chór bierze udział w życiu muzycznym środowiska studenckiego oraz wielkopolskiego, uczestniczy w przeglądach, festiwalach, konkursach oraz koncertuje w kraju i za granicą. Repertuar zespołu obejmuje muzykę sakralną, rozrywkową, ludową oraz świeckie formy chóralne różnych epok.


Dla chóru *Sonantes* pisali i aranżowali utwory znakomici kompozytorzy, m.in.: Andrzej Koszewski, Marek Jasiński, Jacek Sykułski, Zbigniew Kozub, Janusz Stalmierski, Ewa Fabiańska–Jelińska, Jacek Skowroński.

The “*Sonantes*” choir was founded in 1971 by Prof. Krystyna Domańska-Mačkowiak, who has been leading the ensemble for over 30 years. Since the beginning of its existence, “*Sonantes*” has gathered in its ranks mainly female students and graduates of the University of Economics and Business, but it remains open to all female choristers who want to feel the joy of singing together.

The *Sonantes* choir takes part in the musical life of the student community and the Wielkopolska region, participates in music reviews, festivals, competitions and gives concerts in Poland and abroad. The repertoire of the ensemble includes sacred, popular and folk music, as well as secular choral forms of various epochs.

For the “*Sonantes*” choir, pieces were written and arranged by excellent composers, such as: Andrzej Koszewski, Marek Jasiński, Jacek Sykułski, Zbigniew Kozub, Janusz Stalmierski, Ewa Fabiańska–Jelińska, Jacek Skowroński.





# Chór Kameralny Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu

## Paderewski Chamber Choir of the Academy of Music in Poznań

dyrygent | conductor: prof. dr hab. Marek Gandecki

PROLOG | PROLOGUE 12 maja (niedziela), godz. 18.00 | Sunday, 12 May, 6 PM

Chór Kameralny Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu (Paderewski Chamber Choir) powstał w 2012 roku, a jego założycielem i dyrygentem jest prof. Marek Gandecki. Zespół tworzą studenci różnych kierunków i specjalności – dyrygentury, kompozycji, instrumentalistyki, teorii muzyki, jazzu i muzyki estradowej, edukacji muzycznej, muzyki kościelnej. Wszystkich, mimo ich odmiennego wykształcenia, łączy pasja wspólnego muzykowania i poznawania nowych, fascynujących dzieł chóralnych. W ciągu pierwszych lat działalności zespół zdobył główne nagrody najważniejszych konkursów chóralnych w Polsce, w tym m.in.: dwukrotnie Grand Prix Ogólnopolskiego Turnieju Chórów „Legnica Cantat” (2015, 2018) oraz nagrodę specjalną na Grand Prix Polskiej Chóralistyki im. Stefana Stuligrosza (2018). Zdobyl również Grand Prix Grieg International Choir Festival w Bergen (Norwegia; 2016) oraz Grand Prix 25. International Choir Festival and Competition of Sacred Music „Cantate Domino” w Kownie (Litwa; 2017). Repertuar zespołu obejmuje utwory wokalne i wokально-instrumentalne różnych epok, jednak dominują w nim dzieła kompozytorów współczesnych. Chór ma na koncie wiele prawykonań utworów (m.in. we współpracy z Dresdner Kammerchor), z których część dedykowana została poznańskiemu zespołowi.

Chór Kameralny Akademii Muzycznej w Poznaniu w 2019 roku wydał dwupłytowy album zatytułowany *Współistnienie/Coexistence*, a rok 2022 przyniósł płytę *Wiwat dzisiaj Boskiej istności!* zawierającą polskie kolędy i pastorałki w opracowaniu znakomych poznańskich kompozytorów: Andrzeja Bielerzewskiego, Katarzyny Danel, Marka Raczynskiego i Katarzyny Stroińskiej-Sierant. Wizerunek artystyczny zespołu tworzą: Marek Gandecki – dyrygent, Sławomira Raczynska – asystentka dyrygenta, Przemysław Czekala – opieka wokalna.

The Paderewski Chamber Choir was founded in 2012 and its founder and conductor is prof. Marek Gandecki. The choir consists of students of various faculties and specialisations - conducting, composition, instrumental studies, music theory, jazz and stage music, music education, sacred music. All of them, in spite of their different educational backgrounds, share a passion for making music together and discovering new and fascinating choral works. During the first years of its activity, the choir won the main prizes of the most important choral competitions in Poland, including: twice the Grand Prix of the Choir Nationwide Contest "Legnica Cantat" (2015, 2018) and a special prize at the Stefan Stuligrosz Grand Prix of Polish Choral Music (2018). They also won the Grand Prix of the Grieg International Choir Festival in Bergen (Norway; 2016) and the Grand Prix of the 25th International Choir Festival and Competition of Sacred Music "Cantate Domino" in Kaunas (Lithuania; 2017). The choir's repertoire includes vocal and vocal-instrumental works from various eras, but the predominant compositions are by contemporary composers. The choir has premiered many works (e.g. in collaboration with the Dresdner Kammerchor), some of which were dedicated to the Poznań choir.

The Paderewski Chamber Choir released a two-CD album entitled *Coexistence* in 2019, and 2022 brought the album *Wiwat dzisiaj Boskiej istności!* containing Polish carols and pastorals arranged by outstanding Poznań composers: Andrzej Bielerzewski, Katarzyna Danel, Marek Raczynski and Katarzyna Stroińska-Sierant. The artistic identity of the choir is formed by Marek Gandecki - conductor, Sławomira Raczynska - assistant conductor, Przemysław Czekala - vocal care.



# Orkiestra Uniwersytecka Centrum Kultury Studenckiej Uniwersytetu Przyrodniczego w Poznaniu University Orchestra of the Student Centre of Culture of the Poznań University of Life Sciences

dyrygent | conductor: dr Mateusz MJ Sibilski

PROLOG | PROLOGUE 12 maja (niedziela), godz. 18.00 | Sunday, 12 May, 6 PM

Orkiestra Uniwersytecka Centrum Kultury Studenckiej Uniwersytetu Przyrodniczego w Poznaniu jest studencką grupą artystyczną skupiającą muzyków – instrumentalistów. Orkiestra działa w ramach CKS od 2014 roku.

W tym czasie zrealizowała szereg programów koncertowych, obejmujących zarówno muzykę klasyczną, jak i lżejsze gatunki muzyki na smyczki. W roku 100-lecia Uniwersytetu Przyrodniczego (2019) orkiestra wydała swoją pierwszą płytę CD z muzyką Corellego i kolędami Jana Maklakiewicza w aranżacji na smyczki autorstwa dyrygenta. Współpraca z Chórem *Fermata* Uniwersytetu Artystycznego owocuje corocznymi wykonaniami dzieł wokally-instrumentalnych (Mozart, Pergolesi, Vivaldi); orkiestra brała udział w wydarzeniach muzycznych UAP, m.in w „Zaduszkach 100-lecia” czy Nocy Muzeów, kiedy to wykonała „Mały Zwój” i „Piąty Zwój” Piotra Bosackiego.

Zespół zaprosił do wspólnego nagrania filmu tancerzy z Wielkopolskiego Klubu Tańców Polskich – działającego również w CKS – by wspólnie wesprzeć ideę „polonez łączy”. Orkiestra wykonała tam Poloneza M.K. Ogińskiego. Orkiestrę można również usłyszeć w repertuarze lżejszym, np. w kompozycjach Leroya Andersona, Astora Piazzolli czy Gorana Bregovića.

Od października 2017 roku dyrygentem zespołu jest dr Mateusz MJ Sibilski

The University Orchestra of the Student Culture Centre of the University of Life Sciences in Poznań is a student art group of musicians – instrumentalists. The orchestra has been active within the CKS (Student Culture Centre) since 2014.

The orchestra has carried out a number of concert programmes including classical music as well as lighter genres of string music. On the 100th anniversary of the University of Life Sciences (2019), the orchestra released its first CD of music by Corelli and Carols by Jan Maklakiewicz arranged for strings by its conductor. The cooperation with the “Fermata” Choir of the University of the Arts results in annual performances of vocal and instrumental works (Mozart, Pergolesi, Vivaldi); the orchestra has participated in UAP (University of the Arts Poznań) musical events including All Souls’ Day at the centenary of UAP and Museum Night where it performed “Little Scroll” and “The Fifth Scroll” by Piotr Bosacki.

The ensemble invited the dancers from the Wielkopolska Club of Polish Dances, also operating within the Student Culture Centre, to record a film together in order to support the idea “Polonaise Unites.” They performed M.K. Ogiński’s Polonaise. The orchestra can also be heard in a slightly lighter repertoire, performing music by Leroy Aderson, Astor Piazzolla or Goran Bregović.

Since October 2017, the conductor of the ensemble has been Dr. Matthew MJ Sibilski.





# Chór Uniwersytetu Medycznego im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu

## Poznań University of Medical Sciences Mixed Choir Poznań

dyrygent | conductor: prof. dr hab. Przemysław Pałka

PROLOG | PROLOGUE 12 maja (niedziela), godz. 18.00 | Sunday, 12 May, 6 PM

Chór Uniwersytetu Medycznego im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu istnieje od 1959 roku. Tworzą go studenci i absolwenci UMP oraz innych wyższych uczelni miasta Poznania. Założycielem zespołu jest dr Jerzy Fischbach – lekarz i dyrygent w jednej osobie, natomiast od 37 lat nad rozwojem artystycznym sprawuje pieczę dyrygent i dyrektor artystyczny chóru prof. dr hab. Przemysław Pałka. Aktualny wizerunek artystyczny zespołu współtworzą też asystentka – dyrygentka: Aleksandra Pałka oraz akompaniator Jakub Koterba. Od początku swego istnienia, Chór jest ważnym artystycznym elementem macierzystej uczelni, koncertując podczas licznych uroczystości akademickich. Bierze również czynny udział w życiu kulturalnym miasta i kraju. Przez 60 lat swojej działalności zespół został laureatem 31 czołowych nagród i wyróżnień konkursów i festiwali muzycznych w Polsce i Europie.

Poznań University of Medical Sciences Mixed Choir in Poznan has existed since 1959. It is made up of students and graduates of the University of Medical Sciences and other higher education institutions in Poznan. The founder of the ensemble is dr Jerzy Fischbach, both a doctor and conductor; but the artistic development has been supervised for 37 years by the conductor and artistic director of the choir, prof. dr hab. Przemyslaw Pałka. The current artistic image of the ensemble is co-created by the assistant conductor, Aleksandra Pałka, and the accompanist Jakub Koterba. Since its inception, the choir has been an important artistic element of its alma mater, giving concerts at numerous academic ceremonies. It also takes an active part in the cultural life of the city and the country. Throughout its 60 years of activity, the ensemble has been the winner of 31 leading prizes and awards at music competitions and festivals in Poland and Europe.





# Poznański Chór Kameralny „Fermata” przy Uniwersytecie Artystycznym w Poznaniu

## Chamber Choir of Poznań "Fermata" of University of Arts in Poznań

dyrygent | conductor: dr Mateusz MJ Sibilski



PROLOG | PROLOGUE 12 maja (niedziela), godz. 18.00 | Sunday, 12 May, 6 PM

Poznański Chór Kameralny *Fermata* przy Uniwersytecie Artystycznym to niewielka grupa entuzjastów wspólnego śpiewu, która śpiewa już 34. sezon artystyczny. Zespół tworzą studenci i absolwenci poznańskich uczelni, których połączyła pasja do kameralnego, często wręcz solistycznego śpiewania każdego rodzaju muzyki wokalne. W repertuarze tego 16-osobowego zespołu znajdują się arcydzieła muzyki dawnej i utwory współczesnych kompozytorów, piszących specjalnie dla *Fermaty*. Chór równie często śpiewa popularne przeboje muzyki pop i jazzu wokalnego.

Z racji tak rozbudowanego repertuaru *Fermata* często jest zapraszana do wzięcia udziału w przeróżnych koncertach i festiwalach, a także uczestniczy w uroczystościach akademickich. Zespół powstał w 1990 roku, a jego twórcą i szefem artystycznym jest dr Mateusz MJ Sibilski. Prawie 35 lat pracy zespołu zaowocowało licznymi czołowymi nagrodami na konkursach w Europie i w naszym kraju. *Fermata* dysponuje sporym dorobkiem fonograficznym – ma na swoim koncie m.in. sześć płyt CD. Szczególne miejsce w bibliotece chóru zajmuje muzyka polska.

"Fermata" Chamber Choir of the University of the Arts Poznań is a small group of singing enthusiasts from Poznań. The group consists of students and graduates of Poznań universities who share a passion for chamber and often even solo performances of all kinds of vocal music. The repertoire of this group includes masterpieces of early music as well as works written specifically for *Fermata* by more contemporary artists. The choir also sings popular hits of pop music and jazz.

Thanks to such an extensive repertoire, *Fermata* is often invited to take part in important concerts, prestigious festivals and academic events. The group was founded in 1990 by Dr Mateusz MJ Sibilski who has always been the choir's artistic director. It is the 34th artistic season of the ensemble and almost 35 years of operation of the choir have resulted in numerous top prizes won in Polish and European competitions. *Fermata* has a lot of phonographic works including six albums. Polish music has a special place in the choir's library.





**Orkiestra Kameralna Uniwersytetu  
im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, POLSKA**  
**Chamber Orchestra of the Adam Mickiewicz  
University in Poznań, POLAND**

dyrygent | conductor: dr Aleksander Gref



I KONCERT GALOWY | I GALA CONCERT

16 maja (czwartek), godz. 19.00 | Thursday, 16 May, 7 PM

---

# POZNAŃ

## Orkiestra Kameralna UAM



Orkiestra Kameralna Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu powstała w 2004 roku z inicjatywy jej obecnego dyrygenta, Aleksandra Grefa. Od ponad dwóch dekad swej działalności nie tylko wspiera artystyczną oprawę uroczystości akademickich, ale także reprezentuje UAM, uczestnicząc w realizacji projektów kulturalnych i społecznych. Orkiestra występuje podczas corocznych koncertów organizowanych przez JM Rektora UAM: Noworocznych oraz Majowych, a także wspiera niezależne projekty muzyczne, podejmując współpracę z zespołami zarówno krajowymi, jak i zagranicznymi. W roku 2010 zespół uczestniczył w realizacji wideoklipu promującego Fundację Dar Szpiku, działającą na rzecz pomocy osobom dotkniętym chorobą nowotworową krwi.

W repertuarze orkiestry odnaleźć można zarówno utwory powszechnie włączane do kanonu muzyki klasycznej, płomiennie tanga argentyńskie, jak i przeboje rozrywkowe czy opracowania znanych tematów filmowych. Do tej pory zespół wykonywał m.in. aranżacje kompozycji Fryderyka Chopina, Piotra Czajkowskiego, Beli Bartoka, Edwarda Griega, Johannesa Brahmsa, jak również Astora Piazzolli, Johna Williamsa, Jerry'ego Bocka i wielu innych twórców.

Chamber Orchestra of the Adam Mickiewicz University in Poznań was established in 2004 on the initiative of its current conductor, Aleksander Gref. For almost two decades of its activity the orchestra has represented AMU by participating in various cultural and social projects as well as performing at academic ceremonies. The orchestra participates in annual concerts organized by the Rector of the AMU: The New Year's Concert and the May Concert, and supports independent musical projects by working with ensembles from Poland and abroad. In 2010, the orchestra took part in a video clip promoting the Foundation Dar Szpiku [The Gift of Bone Marrow], which helps people with blood cancer.

The diverse repertoire of the orchestra includes pieces from the canon of classical music, passionate Argentine tango, entertainment music evergreens and well-known film music themes. So far the ensemble has performed arrangements of compositions by Fryderyk Chopin, Piotr Tchaikovsky, Béla Bartók, Edward Grieg, Johann Brahms, Astor Piazzolla, John Williams, Jerry Bock and many other artists.

### MUZYCY ORKIESTRY | ORCHESTRA'S MUSICIANS:

Anna Antkowiak, Emilia Gabriela Bielak, Rafał Bielas, Julia Duwe, Katarzyna Gutorow, Ivan Hrybouski, Wiktoria Kleczkowska, Zuzanna Łaba, Adrianna Majewska, Michalina Miler, Jakub Nakoneczny, Wiktoria Piankowska, Anna Niedźwiecka-Pilarczyk, Marta Poczłowska, Michał Pogorzelski, Daria Skrzypek, Vera Sudnik, Anna Szykor, Joanna Tatarkiewicz, Karina Węgorowska, Patrycja Witoń, Bartosz Wróbel

### PROGRAM | PROGRAMME:

1. Franz von Suppé – UWERTURA DO „LEKKIEJ KAWALERII”
2. Giacomo Puccini / Aleksander Gref (arr.) – „NESSUN DORMA” z „TURANDOT”
3. Carlos Gardel – POR UNA CABEZA
4. Johann Strauss (syn) – UWERTURA DO „ZEMSTY NIETOPERZA”
5. John Lennon – YESTERDAY
6. Karl Jenkins / Aleksander Gref (arr.) – PALLADIO
7. Johannes Brahms – TANIEC WĘGIERSKI NR 5

Przeczytaj o dyrygencie:



Read about the conductor:





# Chór Kameralny Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, POLSKA

## Adam Mickiewicz University Chamber Choir in Poznań, POLAND

dyrygent | conductor: prof. dr hab. Krzysztof Szydzisz



| KONCERT GALOWY | GALA CONCERT

16 maja (czwartek), godz. 19.00 | Thursday, 16 May, 7 PM

### ŚPIEWACY CHÓRU | CHOIR'S SINGERS:

**Soprany | Sopranos:** Anna Alexandrowicz, Enikő Balázs-Szabelski, Natalia Braciszewska, Maria Chmielewicz, Anna Czerwińska, Martyna Głodek, Olga Kościńska, Weronika Łapa, Joanna Piech-Sławecka, Oliwia Rudek, Monika Tabat, Anna Tomaszewska, Barbara Walligóra

**Alty | Altos:** Ewa Górecka, Anna Komendzińska, Aleksandra Misiun, Małgorzata Nowakowska, Zuzanna Pawlak, Magdalena Puchalska, Joanna Suliga-Dunst, Agata Zielezińska

**Tenory | Tenors:** Stanisław Chrust, Piotr Kulik

**Basy | Basses:** Dominik Brzozowski, Bogumił Czajkowski, Przemysław Felczak, Mikołaj Klamka, Mateusz Komendziński, Paweł Maglewski, Tyberiusz Pioch-Sławomirski, Grzegorz Sikorski

### PROGRAM | PROGRAMME:

1. Andreas Hackenberger – SALVE REGINA
2. Essi Wuorela / Jussi Chydenius – KAIPAAVA
3. Rafet Rudi – ISHIN DY KUNATA
4. Inchai Srisuwan – PHRA MET TA
5. Ramiro Soriano Arce – ARREGLO SOBRE TRES TEMAS CRUCENOS
6. Maciej Matecki – SZEDŁ CHŁOPIEC (ZE SWOJĄ DZIEWCZYNĄ)

# POZNAŃ | Festival Organizer



**Chór Kameralny Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu** pod dyrekcją prof. Krzysztofa Sztydzisz istnieje na scenie od 1992 roku. Zespół jednoczy wokół wokalne pasje nie tylko studentów UAM – otwarty jest dla wszystkich, którzy cenią sztukę chóralską, chcą rozwijać swoje umiejętności i są wrażliwi na piękno. Siłą zespołu jest jego niezwykła różnorodność – chór wykonuje muzykę wszystkich epok; utwory a cappella oraz wokalnie-instrumentalne. Śpiewa w kilkumstach językach, nieustannie jednak popularyzuje muzykę polską. Dwukrotnie zdobył Grand Prix na prestiżowym Ogólnopolskim Turnieju Chórów Legnica Cantat, jest też laureatem przeglądów, m.in. w Międzyzdrojach, Suwałkach, w Llangollen (Wielka Brytania), na Malcie, w Wiedniu, w Busan (Korea Południowa) i w Oslo.

Swoje miejsce na międzynarodowej scenie chór wypracował dzięki systematycznie i metodycznie prowadzonemu szkoleniu z emisji głosu, które to zawdzięcza czujnemu przewodnictwu profesora Krzysztofa Sztydzisz – chórmistrza, muzykologa, kierownika Zakładu Emisji Głosu Akademii Muzycznej w Bydgoszczy, logopedy, menedżera kultury, cenionego w środowisku muzycznym jurora polskich i zagranicznych konkursów chóralskich. Stworzony przez dyrygenta zespół cechuje niezwykle spójne brzmienie, zaś w pracy nad starannie dobiieranym repertuarem dominują profesjonalizm oraz stała troska o wysoki poziom artystyczny koncertów i szacunek dla słuchaczy.

Drugim dyrygentem zespołu jest Prof. UAM dr hab. Joanna Piech-Sławecka – chórmistrz, oboistka, logopeda, trener emisji głosu, a przede wszystkim – aktywna chórzystka. Współprowadzi próby i koncerty zespołu, jest Prezesem Stowarzyszenia Przyjaciół Chóru Kameralnego UAM, adiunktem na Wydziale Pedagogiczno-Artystycznym UAM w Kaliszu, gdzie prowadzi klasę dyrygowania.

Chór Kameralny UAM wnosi istotny wkład w życie Uczelni, w środowisku i kulturze której żadna ważna uroczystość nie odbywa się bez chóralskiej oprawy muzycznej. Kameralliści śpiewali m.in. na wydarzeniach dla św. Jana Pawła II, Julii Hartwig czy Ala Gore'a.

Zespół co dwa lata organizuje dla UAM Międzynarodowy Festiwal „Universitas Cantat” dedykowany chórom i orkiestrom uczelnianym (prof. Krzysztof Sztydzisz jest jego dyrektorem), w ramach którego od roku 1998 w wielkopolskich salach koncertowych wybrzmiało ponad sto chórów z całego świata, a współczesna polska literatura muzyczna wzbogaciła się o kilkanaście prawykonań wielkich dzieł wokalnie-instrumentalnych, w tym Krzesimira Dębskiego, Pawła Łukaszewskiego, Romualda Twardowskiego, Miłosa Bembinowa, Jacka Sykulskiego, Marka Jasińskiego, Zbigniewa Kozuba czy Zuzanny Koziej.

Zespół systematycznie występuje w ramach Concertum Noworocznego i Majowego JM Rektora UAM, regularnie prezentując w Auli Uniwersyteckiej nowy repertuar (w ostatnich latach była to m.in. muzyka latynoamerykańska, żydowska, cygańska, tango argentyńskie czy piosenki do słów Juliana Tuwima). Chór regularnie włącza się w działalność poznańskiego środowiska studenckiego, co roku biorąc udział w Akademickich Gorzkich Żalach u Franciszkanów, a także śpiewając koncerty pod auspicjami festiwalu Poznańskie Koledowanie. Kilkakrotnie wydał w zabytkowych wnętrzach poznańskiego Collegium Maius Bal dla

The AMU Chamber Choir led by Prof. Krzysztof Sztydzisz has been performing on stage since 1992. The choir brings together AMU students and people of all walks of life who share a passion for singing. All that is required is an appreciation of choral music, the will to develop one's talent and artistic sensitivity. The choir is known for the diversity of its music – they perform a cappella pieces as well as vocal and instrumental forms of all epochs. Although the ensemble sings in various languages, it also successfully promotes Polish music. The AMU Chamber Choir is a double Grand Prix winner of the Polish Choir Tournament “Legnica Cantat” and the laureate of a number of festivals held in Międzyzdroje, Suwałki, Llangollen (UK), Malta, Vienna, Busan (South Korea) and Oslo.

AMU Chamber Choir's position on the international stage is the result of systematic and consistent work on vocal production under the careful supervision of Prof. Krzysztof Sztydzisz – choirmaster, musicologist, speech therapist, cultural manager, head of the Department of Voice Production at the Academy of Music in Bydgoszcz and an esteemed adjudicator at both Polish and international choir competitions. The ensemble, established by Prof. Sztydzisz, is well-known for exceptionally blended tone quality and a thoughtful choice of repertoire. Every piece is prepared with a professional attitude and care for the high artistic level of concerts.

The second conductor of the ensemble is Prof. AMU Joanna Piech-Sławecka, Ph.D. – choirmaster, oboist, speech therapist, vocal production instructor, and above all – an active chorister. She co-manages the group's rehearsals and concerts, is the president of AMU Chamber Choir Friends' Association, and a lecturer at the Faculty of Pedagogy and Fine Arts in Kalisz, where she teaches a choral conducting class.

The AMU Chamber Choir makes a significant contribution to the cultural life of Adam Mickiewicz University, where every important academic ceremony calls for a choral music setting. The choir has performed during events organised for such figures as Pope John Paul II, Julia Hartwig and Al Gore.

Every two years the choir organises the International Festival of University Choirs “Universitas Cantat” (with Prof. Krzysztof Sztydzisz as its director), dedicated to university choirs and orchestras. Since 1998 concert halls in Wielkopolska have hosted more than a hundred choirs from all over the world. More than ten great vocal and instrumental pieces have been premiered during the festival, including the works by: Krzesimir Dębski, Paweł Łukaszewski, Romuald Twardowski, Miłosa Bembinow, Jacek Sykulski, Marek Jasiński, Zbigniew Kozub and Zuzanna Koziej.

The choir regularly organises the New Year's Concert, AMU Rector's May Concert and presents its new repertoire in the Adam Mickiewicz University Hall (over the past years the performed pieces included Latin American, Jewish and Gypsy music, Argentine tango and songs based on Julian Tuwim's poems). The choir also contributes to the student life of Poznań by taking part in Akademickie Gorzkie Żale (Academic Lent Mass) in the Franciscan church and performing in the Poznań Christmas Carol Festival. The ensemble has organized several editions of the Ball for AMU Chamber Choir Friends in the beautiful

# Chór Kameralny

Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza  
w Poznaniu



Przyjaciół Chóru Kameralnego UAM, chętnie gości również w murach Collegium Chemicum Novum podczas kolejnych edycji Koncertu Wiosennego. Występy Chóru Kameralnego UAM coraz częściej przybierają postać muzyczno-słownych widowisk, do współtworzenia których prof. Krzysztof Sztydzisz zaprasza znamienitych gości.

Zespół ceni sobie bowiem współpracę z wybitnymi muzykami, aktorami oraz instytucjami. Do grona artystów, z którymi chór połączył swoje siły na scenie, a nierazdo także podczas sesji nagraniowych, należą m.in.: wybitni śpiewacy: Jarosław Bręk, Iwona Hossa, Artur Ruciński, Elżbieta Towarnicka, Małgorzata Walewska, Agata Zubel; wokaliści: Ewa Bem, Sebastian Karpiel-Bulecka, Stanisław Soyka, Magda Umer; aktorzy: Janusz Andrzejewski, Zbigniew Grochał, Andrzej Lajborek, Andrzej Poniedziałki, Jürgen Müller wraz z teatrem La Fura Dels Baus; instrumentalisci: Jan Adamczewski, Bogdan Hołownia, Jarosław Kostka, Waldemar Malicki, Mario Stefano Pietrodarchi; kompozytorzy: Martín Palmeri, Paco Peña, Jacek Sykułski; orkiestry i zespoły: Filharmonia Poznańska, Filharmonia Toruńska, Filharmonia Opolska, Orkiestra Kameralna Polskiego Radia Amadeus, Sinfonia Varsovia, The Hilliard Ensemble; dyrygenci: Łukasz Borowicz, Agnieszka Duczmał, Marek Pijarowski, Jerzy Salwarowski, Marcin Sompoliński, Stefan Stuligrosz, a ponadto wielu zagranicznych dyrygentów, przyjaciół zespołu, jak Susan Moninger (USA) czy Fernando Gil Estrada (Ekwador).

Chór Kameralny UAM wiele podróżuje – koncertował w Czechach, Francji, Grecji, Bułgarii, Hiszpanii, Irlandii, Gruzji, Serbii, na Litwie, na Malcie, w Niemczech, na Słowacji, w Szwecji, Watykanie, Wielkiej Brytanii i we Włoszech, ale również w Stanach Zjednoczonych, Meksyku, Argentynie, Peru, Boliwii, Chile, Ekwadorze, Kolumbii, Australii oraz Korei Południowej. Ze swych zagranicznych wojaży przywozi nowe przyjaźnie i... nową muzykę. Własną muzyką zaś również obdarowuje innych – na przykład w postaci płyt, których w dorobku zespołu jest kilka, m.in.: *Tobie i sobie śpiewam* (2003), *Piosenka jest dobra na wszystko. Piosenki Starszych Panów* (2005), *Florilegium* (2007), *The Spirit of Tango. Misa a Buenos Aires* (2014), *Tworzeni dźwiękiem* (2017), *Muzografia* (2022).

Interior of Collegium Maius. Another notable initiative is the Spring Concert, held every year in the lobby of Collegium Chemicum Novum. More and more often dramatic elements are added to music during concerts, thus creating a whole new kind of show, often prepared in collaboration with distinguished guests.

Indeed, the choir loves working with renowned musicians, actors and important institutions. The artists with whom the choir performed on the stage, and quite often also in the recording studio, include: illustrious opera singers: Jarosław Bręk, Iwona Hossa, Artur Ruciński, Elżbieta Towarnicka, Małgorzata Walewska, Agata Zubel; vocalists: Ewa Bem, Sebastian Karpiel-Bulecka, Stanisław Soyka, Magda Umer; actors: Janusz Andrzejewski, Zbigniew Grochał, Andrzej Lajborek, Andrzej Poniedziałki, Jürgen Müller with the La Fura Dels Baus theatre; instrumentalists: Jan Adamczewski, Bogdan Hołownia, Jarosław Kostka, Waldemar Malicki, Mario Stefano Pietrodarchi; composers: Martín Palmeri, Paco Peña, Jacek Sykułski; orchestras and ensembles: Poznań Philharmonic Orchestra, Toruń Philharmonic Orchestra, Opole Philharmonic Orchestra, Amadeus Chamber Orchestra of the Polish Radio, Sinfonia Varsovia, the Hilliard Ensemble; conductors: Łukasz Borowicz, Agnieszka Duczmał, Marek Pijarowski, Jerzy Salwarowski, Marcin Sompoliński, Stefan Stuligrosz and many foreign conductors, friends of the choir such as Susan Moninger (USA) and Fernando Gil Estrada (Ecuador).

The AMU Chamber Choirs actively performs abroad – it gave concerts in the Czech Republic, France, Greece, Bulgaria, Spain, Ireland, Georgia, Serbia, Lithuania, Malta, Germany, Slovakia, Sweden, the Vatican, the United Kingdom and Italy, but also in the United States, Mexico, Argentina, Peru, Bolivia, Ecuador, Colombia, Australia and South Korea. Each trip brings new friendships and...new music. But the choir leaves its own music behind as well, with such albums as *"Tobie i sobie śpiewam"* (2003), *"Piosenka jest dobra na wszystko. Piosenki Starszych Panów"* (2005), *"Florilegium"* (2007) and *"The Spirit of Tango. Misa a Buenos Aires"* (2014), ...*"Tworzeni dźwiękiem" / "Shaped by sound"* (2017), *"Musography" / „Muzografia"* (2022).



# Chór Kameralny

Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza  
w Poznaniu



## prof. dr hab. Krzysztof Szydysz

Chórmistrz, muzykolog, specjalista z zakresu emisji głosu, logopeda, menedżer kultury. Absolwent Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego (studia muzykologiczne), Akademii Muzycznej w Poznaniu (wydział wokalnno-aktorski) oraz Akademii Muzycznej w Bydgoszczy (dyrygentura chóralna). Ukończył również Podyplomowe Studia Zbiorowej Emisji Głosu na Akademii Muzycznej w Bydgoszczy, uczestniczył w specjalistycznych kursach dla dyrygentów w Słowenii, Danii, Austrii, Niemczech, USA, Polsce oraz w Mistrzowskich Kursach Erica Ericsona. Jest absolwentem Studium Menedżerów Kultury przy Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Studiów Podyplomowych z zakresu Zarządzania Szkolnictwem Wyższym na Wydziale Zarządzania i Komunikacji Społecznej Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, MBA Zarządzanie Szkołą Wyższą Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza i Uniwersytetu Ekonomicznego w Poznaniu, a także Podyplomowego Studium Pedagogiki Specjalnej w zakresie Logopedii Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu.

Krzysztof Szydysz pracuje w Akademii Muzycznej w Bydgoszczy na stanowisku profesora i kieruje utworzonym w 2004 r. Zakładem Emisji Głosu. Jest aktywnym wykładawcą na licznych warsztatach i kursach dla nauczycieli akademickich, logopedów i dyrygentów chóralnych oraz konsultantem wokalnym wielu zespołów chóralnych w Polsce i za granicą. W kadencji 2012-2015 był konsultantem muzycznym „Europa Cantat” (Music Consultant to the European Choral Association – Europa Cantat). Zasiada w jury krajowych i międzynarodowych konkursów chóralnych (m.in. „Legnica Cantat”, „Canti Veris Praga”, „IFAS Pardubice”, „Advent and Christmas Music Festival Praga”, „Folk Festival” w Bratysławie, „Tonen 2000”, „World Choir Games”, „European Music Festival for Young People – Neerpelt”, Międzynarodowego Konkursu Chóralnego „Per Musicam ad Astra” w Toruniu i in.). Od 1998 roku pełni funkcję dyrektora Międzynarodowego Festiwalu Chórów Uniwersyteckich „Universitas Cantat” w Poznaniu.

Dyrygent Chóru Kameralnego Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, z którym koncertował na pięciu kontynentach, w ponad dwudziestu krajach, m.in. w Argentynie, Boliwii, Ekwadorze, Kolumbii, Peru, Meksyku, Stanach Zjednoczonych, Australii, Korei Południowej, Francji, Czechach, Grecji, Gruzji, Hiszpanii, Irlandii, Szwecji, Wielkiej Brytanii, na Litwie i we Włoszech. Wraz z tym zespołem zdobywał laury krajowych i międzynarodowych konkursów. W pracy z chórem szczególną uwagę poświęca wprowadzaniu swoich śpiewaków w arkana techniki wokalne i – co za tym idzie – brzmieniu zespołu. W centrum jego szerokich zainteresowań repertuarowych znajduje się europejska literatura chóralna XIX-XXI wieku. Wraz z prowadzonym przez siebie zespołem zdobył wiele wyróżnień i nagród.



Choirmaster, musicologist, vocal pedagogy specialist, speech-language therapist and a cultural manager. He is a graduate of the Catholic University of Lublin (musicology), Academy of Music in Poznań (Faculty for Vocal Performance and Acting) and of the Academy of Music in Bydgoszcz (Choral Conducting). He completed a post-graduate course in ensemble voice production at the Academy of Music in Bydgoszcz and participated in specialist courses for conductors in Slovenia, Denmark, Austria, Germany, the USA and Poland. In addition, he had the opportunity to take part in Eric Ericson's master classes. He also obtained post-graduate certificates in cultural management (School of Cultural Management, Adam Mickiewicz University, Poznań), higher education management (Faculty of Management and Social Communication, Jagiellonian University, Cracow), speech-language therapy (Special Pedagogy Department, Adam Mickiewicz University) and MBA in Higher Education Management (postgraduate studies) – Adam Mickiewicz University in Poznań and Poznań University of Economics).

Krzysztof Szydysz works at the Academy of Music in Bydgoszcz, where he heads the Department of Voice Production, established in 2004. He teaches at numerous workshops and courses for academic teachers, speech-language therapists and choral conductors. Moreover, he is a vocal consultant for many choir ensembles at home and abroad. He served as a music consultant for the European Choral Association - Europa Cantat for the 2013-2015 term. He is also a member of juries at a variety of national and international choir competitions: Legnica Cantat, Canti Veris Praga, IFAS Pardubice, Advent and Christmas Music Festival Praga, Folk Festival in Bratislava, Tonen 2000, World Choir Games, European Music Festival for Young People – Neerpelt, International Choir Festival and the International Choir Festival “Per Musicam ad Astra” in Toruń and others. Since 1998 he has been director of the International Festival of University Choirs Universitas Cantat in Poznań.

His ensemble, the Adam Mickiewicz University Chamber Choir, has given concerts on five continents and in over twenty countries, including Argentina, Australia, Bolivia, Ecuador, France, the Czech Republic, Greece, Georgia, Ireland, Italy, Lithuania, Mexico, Peru, Spain, South Korea, Sweden, the United Kingdom and the USA. Together with the choir he won the first prizes of national and international competitions. He takes interest in a diverse repertoire, 19th to 21st century European choral literature being the most prominent area. As the conductor of the AMU Chamber Choir he has won a number of honourable mentions and awards.



# Teekkarikuoro, Uniwersytet w Tampere, FINLANDIA

## Teekkarikuoro, Tampere University, FINLAND

dyrygent | conductor: Johanna Lantto



### **ŚPIEWACY CHÓRU CHOIR'S SINGERS:**

#### **Soprany | Sopranos:**

Noora Haimila, Jemina Holma, Anna Malm,  
Marianne Mantere, Hilla Mäkinen,  
Noora Poutanen, Saskia Simisker

#### **Alty | Altos:**

Ada Grundström, Elli Mikkonen, Eeri Sinisalo,  
Tamara Steffen

#### **Tenory | Tenors:**

Antti Arela, Elias Halkola,  
Mikko Keskikastari, Luca Lilja

#### **Basy | Basses:**

Aleksandr Diment, Riki Hakulinen,  
Aatu Hyppänen, Henry Hyppänen,  
Lauri Kemppi, Tomi Lahtimo, Onni Merilä,  
Juho Nuottimäki, Topias Rantanen,  
Eetu Sinisalo, Roope Suojanen

I KONCERT GALOWY | I GALA CONCERT  
16 maja (czwartek), godz. 19.00 | Thursday, 16 May, 7 PM



# FINLANDIA

## Teekkarikuoro, Uniwersytet w Tampere



**Teekkarikuoro**, założony w 1985 roku, jest jednym z najbardziej cenionych chórów akademickich w Tampere. Działając już od ponad 35 lat, chór swobodnie może sięgać po ambitny repertuar, zachowując wysoką jakość wykonania. Ten składający się z około 50 osób chór mieszany wykonuje muzykę pop, utwory klasyczne, współczesną muzykę chóralną, a także piosenki biesiadne. Każdego roku chór organizuje konkursy na nowe kompozycje chóralne czy utwory biesiadne, które następnie wzbogacają repertuar chóru. Teekkarikuoro współpracuje również z różnymi kompozytorami w tworzeniu nowych utworów. Chór stawia sobie za cel kultywowanie tradycji śpiewania wśród społeczności studenckiej.

Chór działa na terenie Kampusu Hervanta Uniwersytetu w Tampere. Znaczna część chórzystów to studenci i absolwenci kierunków technicznych, ale chór jest otwarty dla wszystkich, niezależnie od wybranego kierunku. Członkowie chóru spędzają razem czas, organizując różnorodne wydarzenia i aktywności. Powstała również grupa TeekkariKvartti – mniejszy zespół *a cappella* prowadzący niezależną działalność koncertową. Oba zespoły uświetniają wydarzenia społeczności studenckiej.

Muzyka jest pasją chórzystów, którzy nigdy nie zapominają, aby śpiew był też dobrą zabawą. Teekkarikuoro dąży do tętniącego życiem brzmienia, a także wszechstronnego repertuaru, co zostało docenione podczas Przeglądu Chórów „Tampereen Sävel” w 2017 i 2019 roku, na których to wydarzeniach chór został nagrodzony złotą odznaką.

Teekkarikuoro wydał trzy albumy. Najnowszy z nich, „Tumman taivaan taika” (2022), zawiera motywy oddające magiczną atmosferę ciemnej arktycznej zimy, światła świec i lśniącego śniegu, które niosą nadzieję gromadzącym się przy sobie ludziom. Z kolei album „Alussa oli insinööri”, wydany w roku 2016, nawiązuje do tematu technologii, studentów związanych z nią kierunków w Tampere.

Founded in 1985, **Teekkarikuoro** is one of the most prominent student choirs in Tampere. Having been active for more than 35 years, the choir prides itself in making ambitious music with a relaxed attitude, all the while maintaining high quality. The core repertoire of the mixed choir of approximately 50 members consists of pop music and classical choir pieces, and also includes modern choir music and drinking songs. Each year the choir organises competitions for arranging new choir music and writing drinking songs, which add to the choir's repertoire of original music. The choir also commissions new music from different composers. One of the choir's objectives is to cherish academic singing tradition.

The choir is based at the Hervanta campus of Tampere University. Most of the members are students and alumni of technological disciplines but the choir welcomes all, regardless of their field of study. The choir members spend a lot of time together, organising different events and activities. There is also a smaller *a cappella* group, TeekkariKvartti, that performs independently. The choir and TeekkariKvartti perform in events of the academic community throughout the year.

The choir is passionate about music but never forgets to have fun while singing. Teekkarikuoro aspires to have a lively tone and a versatile repertoire, which was acknowledged at Tampereen Sävel Chorus Reviews in 2017 and 2019, as the choir was awarded one golden stamp in each of them.

Teekkarikuoro has published three albums. Most recent one of them, *Tumman taivaan taika* (2022) with themes of the magical atmosphere of the dark arctic winter, the light of the sparkling snow and candles, shining hope to the people huddling together. Published in 2016, *Alussa oli insinööri* takes a humane approach to technology, students of technology and Tampere.

### PROGRAM | PROGRAMME:

1. traditional / Merja Rajala (arr.) – KIIRIMINNA-RÄP
2. Jean Sibelius – VENEMATKA (BOAT JOURNEY)
3. Jaakko Mäntyjärvi – VÄINÄMÖINEN UNEKSII LENTÄVÄSTÄ VENEESTÄÄN (VÄINÄMÖINEN DREAMS OF HIS FLYING BOAT)
4. Mia Makaroff – OMAT ON VIRRET OPPIMANI (MINE ARE THE VERSES I'VE LEARNED)
5. Traditional / Loituma (arr.) – LEVAN POLKKA
6. Eero Heinonen / Aleksandr Diment (arr.) – VEDEN ALLA (UNDER THE WATER)
7. Sonja Ebeling / Sonja Ebeling & Ida Olsson (arr.) – KATSE (WHEN OUR EYES MET)
8. Mia Makaroff / Mia Makaroff & Anna-Mari Kähärä (arr.) – BUTTERFLY

Przeczytaj o dyrygencie:



Read about the conductor:





# Chór Siparantum, KOSOVO

## Siparantum Choir, KOSOVO

dyrygent | conductor: Memli Kelmendi



## I KONCERT GALOWY | I GALA CONCERT

16 maja (czwartek), godz. 19.00 | Thursday, 16 May, 7 PM

### ŚPIEWACY CHÓRU | CHOIR'S SINGERS:

- Soprany | Sopranos:** Elona Alshiqi, Arita Bajraktari, Blerentina Blakaj, Yllika Dema, Elma Isufi, Arbana Lushaj, Natyra Mehmeti, Syarta Mehmeti, Aurela Murtezaj, Kujtesa Nimanaj, Donjeta Tahiri, Fellanza Taraku, Adea Villasaliu
- Alty | Altos:** Denita Dedushaj, Aurora Hyseni, Marigo Kelmendi, Erzë Morina, Dea Musliu, Agneta Radoniq, Erleta Rexhepi, Donika Rushiti, Hana Shala, Arnisa Zogjani
- Tenory | Tenors:** Avdyli Berisha, Skender Hyseni, Valentin Krasniqi, Diar Mehollu, Genc Restelica, Fidan Strumcaku, Altin Terdevci
- Baszy | Basses:** Buron Ademi, Tomorr Avdyli, Flamur Berisha, Vion Demaj, Verljon Haxhaj, Burim Kasapollu, Shpetim Mehmeti, Dior Morina, Lavdrim Morina, Daors Muqa, Leon Shehu, Sylejmon Sopa

### PROGRAM | PROGRAMME:

1. Michael McGlynn – MEDIA VITA
2. Frank Ticheli – EARTH SONG
3. Katerina Gimón – FIRE
4. Memli Kelmendi (arr.) – EN 'S AVONDS
5. Jakub Neske – MIRONCZARNIA
6. Ryan Main – DIES IRAE
7. Carsten Gerlitz (arr.) – SOMETIMES I FEEL LIKE A MOTHERLESS CHILD
8. Samo Vovk – TA NA SOLBICI
9. Jēkabs Jančevskis – ATŠALUMS

# KOSOVO

## Chór Siparantum, KOSOVO



Przeczytaj  
o dyrygencie:



Read about  
the conductor:



Chór Siparantum jest jednym z najbardziej znanych chórów na kosowskiej scenie muzycznej. Został założony w 2017 roku przez grupę wolontariuszy. Chór prowadzony jest przez oddanego dyrygenta, Memliego Kelmendiego, a obecna struktura artystyczna chóru obejmuje solistów, chór żeński, męski i mieszany oraz chór dziecięcy „Siparantum Kids”.

Pod batutą Memliego Kelmendiego, chór w 2018 roku dołączył do Światowej Rady Chórów, zdobywając uznanie jako przedstawiciel Kosowa na globalnej scenie chóralnej. Mianowanie Memliego Kelmendiego na członka Światowego Związku Dyrygentury Chóralnej (WCCN) dodatkowo wzmocniło międzynarodową pozycję chóru. Chór Siparantum wygrał wiele konkursów i festiwali na całym świecie, zdobywając pierwsze nagrody i złote dyplomy. Szczególnie godne uwagi osiągnięcia obejmują m.in. zwycięstwo w Światowych Igrzyskach Chóralnych w 2021 roku.

Współpracując z cenionymi dyrygentami, kompozytorami i śpiewakami, takimi jak Simon Carrington i Ēriks Ešenvalds, Robin Tyson, Mihaly Zeke, Mia Makaroff, William Bennett, Christian Behrens czy Josip Degl'ivellio, chór uświetnił renomowane miejsca na całym świecie, od Filharmonii Berlińskiej, Queen Elisabeth Hall w Antwerpii po Gangneung Art Center w Korei Południowej. Występy chóru zdobyły uznanie i poruszyły publiczność w krajach takich jak Belgia, Francja, Niemcy, Włochy, Korea Południowa, Szwecja, Chorwacja, Macedonia Północna, Portugalia, Albania, Słowenia i Szwajcaria.

Kunszt i poświęcenie Siparantum zapewniły mu miejsce wśród 180 najlepszych chórów na świecie, zgodnie z uznaniem Światowej Listy Rankingowej – INTERKULTUR. Pełniąc rolę Ambasadora Albańskiej Kultury Chóralnej, chór przywiózł do Kosowa trzynaście znaczących nagród, w tym prestiżowe wyróżnienia na Europejskim Festiwalu Muzycznym dla Młodzieży i na Światowych Igrzyskach Chóralnych 2021/2023.

Chór Siparantum oficjalnie działa na zasadzie wolontariatu i jest zarejestrowany jako organizacja pozarządowa (NGO). Składa się głównie ze studentów z instytucji takich jak: AAB College, University of Prishtina, UBT College, High Music School „Halit Kasapoli”. Szkoła Muzyczna „Halit Kasapoli” itp..

Siparantum Choir is the most prominent choir in the Kosovo music scene, formed in 2017 by a group of volunteers. Led by the dedicated conductor, Memli Kelmendi, the choir's current artistic structure includes soloists, a female choir, a male choir, a mixed choir, and the "Siparantum Kids" children's choir.

Under Memli Kelmendi's leadership, the choir joined the World Choir Council in 2018, earning recognition as Kosovo's representative on the global choral stage. Memli Kelmendi's appointment as a member of the WORLD CHORAL CONDUCTING NETWORK (WCCN) further solidifies the choir's international standing. Siparantum Choir has won numerous competitions and festivals worldwide, securing first prizes and gold diplomas. Notable achievements include victory at the World Choir Games in 2021 and historic performance as the first Kosovar choir at the Berlin Philharmonie.

Collaborating with esteemed conductors, composers, and singers like Simon Carrington and Ēriks Ešenvalds, Robin Tyson, Mihaly Zeke, Mia Makaroff, William Bennett, Christian Behrens, Josip Degl'ivellio, the choir has graced renowned venues globally, from Berlin Philharmonie, Queen Elisabeth Hall in Antwerp to the Gangneung Art Center in South Korea. Their performances have garnered acclaim and touched audiences in over 140 activities across countries such as Belgium, France, Germany, Italy, South Korea, Sweden, Croatia, North Macedonia, Portugal, Albania, Slovenia, and Switzerland.

Siparantum Choir's artistry and dedication have earned them a place among the top 180 choirs globally, as recognized by the World Ranking List - INTERKULTUR. Serving as the Ambassador of Albanian Choral Culture, the choir has brought 13 significant awards to Kosovo, including prestigious honors at the European Music Festival for Young People and the World Choir Games 2021/2023.

Siparantum Choir officially operates on a voluntary basis and is registered as a non-governmental organization (NGO). Our choir predominantly consists of students from esteemed institutions such as AAB College, the University of Prishtina, UBT College, High Music School "Halit Kasapoli" etc.



**Hae-eo-hwa (해어화) Zespół koreańskiego tańca  
z wachlarzami, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza  
w Poznaniu**

**Hae-eo-hwa Korean Fan Dance Team, Adam Mickiewicz  
University in Poznań, POLAND**



| KONCERT GALOWY | | GALA CONCERT  
16 maja (czwartek), godz. 19.00 | Thursday, 16 May, 7 PM

# POZNAŃ

## Zespół koreańskiego tańca z wachlarzami



W 2009 roku został założony przez studentki Filologii Koreańskiej klub **Hae-eo-hwa**. Liczba członkiń zmienia się co roku, jednak pasja do tradycyjnego tańca z wachlarzami pozostaje.

Obecnie klub liczy osiem studentek. Klub miał zaszczyt występować na takich wydarzeniach jak Dzień Kultury Koreańskiej oraz Jubileusz 20-lecia Filologii Koreańskiej na UAM, Festiwal Fantastyki Pyrkon, Kostoski Festival w Macedonii, a także K-Expo w Paryżu.

The **Hae-eo-hwa** club was founded by Korean Philology students in 2009. The number of members, as well as the members themselves change every year, but the passion for traditional fan dance remains. Currently, the club comprises eight female students.

The club has had the honour of performing at events such as the Korean Culture Day, the 20th Anniversary of Korean Philology at AMU, the Pyrkon Fantasy Festival, the Kostoski Festival in Macedonia, as well as the K-Expo in Paris.

### TANCERKI | DANCERS:

Magdalena Bartecka, Julianna Bornowicka, Agnieszka Kowalczyk, Julia Kurlapska, Wiktoria Pszeniczka, Weronika Sych, Julia Szydlik, Sara Żuraw

(해어화).





# Chór Akademicki Uniwersytetu Warszawskiego, POLSKA University of Warsaw Choir, POLAND

dyrygent | conductor: dr Irina Bogdanovich



## II KONCERT GALOWY | II GALA CONCERT

17 maja (piątek), godz. 19.00 | Friday, 17 May, 7 PM

### ŚPIEWACY CHÓRU | CHOIR'S SINGERS:

**Soprany | Sopranos:** Emilia Brutkowska, Joanna Dacko, Viktoriia Dobrovolska, Sofiia Feliz, Urszula Grabowska, Elżbieta Jankowska, Barbara Kazanowska, Katarzyna Kazanowska, Julia Krawczyk, Natalia Oleksiej, Zofia Patalon, Izabela Ryń, Anna Szydłowska, Alicja Taperek, Maria Terlecka

**Alty | Altos:** Maja Czepiel, Teresa Gręziak, Sandra Holc, Adrianna Jarzębowska, Kinga Jaźwińska, Marta Kaczyńska, Veranika Kosik, Magdalena Krakowiak, Maja Marzec, Julia Obrycka, Maria Ostalska, Maja Przeździecka-Trzpił, Joanna Truskolaska, Edyta Wyrodek

**Tenory | Tenors:** Michał Békey, Juliusz Buczyński, Robert Herman, Jędrzej Lepieszko, Oliwier Niewiarowski, Jakub Szewczyk, Antoni Tkaczyk, Michał Zimmiewicz

**Basy | Basses:** Rafał Brzeziński, Jakub Gniadzik, Jacek Plaza, Wojciech Pławner, Michał Rączkowski, Krzysztof Rostowski, Ksawery Rzempoluch, Bartosz Stawiarski-Lietzau, Dmytro Teterya, Adam Trzpił, Piotr Wielecki

# WARSZAWA

## Chór Akademicki UW



**Chór Akademicki Uniwersytetu Warszawskiego** powstał w 1921 roku. Zespół od początku istnienia skupia studentów i absolwentów Uniwersytetu Warszawskiego oraz innych warszawskich uczelni wyższych. W repertuarze Chóru znaleźć można muzykę a cappella różnych epok, od renesansu po twory współczesne: klasyczne, folklorystyczne oraz rozrywkowe, jak również wielkie formy wokalnie-instrumentalne. Dorobek obejmuje takie dzieła jak msze żałobne G. Verdiego oraz W.A. Mozarta, *Carmina Burana* C. Orffa, *IX Symfonia* L. van Beethovena, oratorium *Eliasz* F. Mendelssohna czy *Msza h-moll* J.S. Bacha, a także arcydzieło muzyki choralnej a cappella – *Calonocze czuwanie* S. Rachmaninowa.

Działalność chóru to zarówno projekty własne, także jak organizowany od 2015 r. Międzynarodowy Festiwal *Wiosna Chórów na UW*, jak i współpraca z innymi instytucjami w Polsce i za granicą. W latach 2014–16 zespół brał udział w festiwalu *Singing Europe* organizowanym przez Narodowe Forum Muzyki we współpracy z maestro Paulem McCreeshem. Występ na ceremonii otwarcia EURO 2012 na Stadionie Narodowym zwierzył nagrania hymnów odtwarzanych przed meczami zawodów (także w 2016 r.). Chór występował również podczas takich wydarzeń, jak gala rozdania nagród *Teraz Polska* czy otwarcie drugiej linii warszawskiego metra. Zespół nagrał muzykę do filmu animowanego *Świtezia*, uczestniczył w kampaniach społecznych oraz licznych wydarzeniach charytatywnych i happeningach artystycznych.

Wysoki poziom Chóru został wielokrotnie doceniony przez jurorów konkursów w kraju (Grand Prix i Rubinowa Lutnia turnieju *Legnica Cantat*, 2011, Grand Prix festiwalu im. F. Nowowiejskiego w Barczewie i wyróżnienie na festiwalu Grand Prix Polskiej Chóralistyki, 2019) i za granicą (nagroda na Międzynarodowym Festiwalu Chóralnym w Niszu, Serbia, 2012, Brązowy Medal na 10. Międzynarodowym Festiwalu Chóralnym w Busan, Korea Południowa, 2014, Grand Prix i komplet nagród festiwalu w Pardubicach, 2018). W 2006 r. zespół został laureatem nagrody Fryderyka jako wykonawca *Dies Irae* M. Borkowskiego (płyta *Baird, Łukaszewski, Błażewicz, Borkowski*, wyd. Musica Sacra). W 2023 r. Chór został nagrodzony przez Ministra Kultury Złotym Medalem „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”.

Having been founded in 1921, **The University of Warsaw Choir** has been performing for more than 100 years. The Choir performs a cappella music of various eras, from the Renaissance to contemporary pieces, including classics, folk and pop, but also large-scale vocal and instrumental forms. The Choir gives concerts at home and abroad and also collaborates with professional musicians and soloists.

The high artistic standard presented by the Choir is confirmed by numerous awards from choir competitions; recently, the ensemble has won five Grand Prix awards (including two at competitions abroad). The choir is the winner of the most prestigious Polish music award, the Fryderyk award (in the 2006 edition), for its performance of M. Borkowski's *Dies Irae*, the *Baird, Łukaszewski, Błażewicz, Borkowski* CD, published by Musica Sacra; it was also nominated for this award in 2019 for the recording of Rachmaninoff's *All-Night Vigil*. In 2023, the ensemble was awarded the medal for Outstanding Services to the University of Warsaw and the Gold Medal for Merit to Culture – Gloria Artis.

Przeczytaj o dyrygencie:



Read about the conductor:



### PROGRAM | PROGRAMME:

1. Mykoła Dylecki – WOSKRESENSKIJ KANON – WOSKRESENIJA DEN' (CANON OF THE RESURRECTION)
2. Alfred Sznitke – TRZY PIEŚNI RELIGIJNE: 1. BOGORODICE DIEWO
3. Ralph Vaughan Williams – THREE SHAKESPEARE SONGS: 2. THE CLOUD-CAPP'D TOWERS
4. Ralph Vaughan Williams – THREE SHAKESPEARE SONGS: 3. OVER HILL, OVER DALE
5. Jerzy Marek Mackiewicz – CRY OUT TO THE LORD
6. Irina Bogdanovich – CREDO
7. Lars Jansson, Gunnar Eriksson (arr.) – TO THE MOTHERS IN BRAZIL
8. Zuzanna Koziej – WIANKU, WIANE CZKU
9. Karol Szymanowski – SZEŚĆ PIEŚNI KURPIOWSKICH: 4. BZICEM KUNIA
10. Mikko Heiniö – TIRLIL
11. Mia Makaroff – BUTTERFLY



คณะนักร้องประสานเสียงแห่งมหาวิทยาลัยมหิดล  
(Kana Nak-rong Prasarnsieng Hang Mahavitayalai Mahidol)

## Chór Uniwersytetu Mahidol, TAJLANDIA Mahidol University Choir, THAILAND

dyrygent | conductor: dr Rit Subsomboon



### II KONCERT GALOWY | II GALA CONCERT

17 maja (piątek), godz. 19.00 | Friday, 17 May, 7 PM

#### ŚPIEWACY CHÓRU | CHOIR'S SINGERS:

**Soprany | Sopranos:** Chotika Ango, Jarujanyawat Buawsang, Nilin Keeratinarathee, Nitiwadee Limpayaraya, Thanjira Sriwongchai, Chetniphit Suebma, Chanya Swangsansuk, Woraphanee Teerakul, Tucksinut

**Alty | Altos:** Benyapha Chartchamni, Napat Mansuwan, Onjira Meesarapee, Pimmada Puttathet, Baramee Sagulpradit, Rarinthorn Sirivallop, Supisara Tirathumcharoe

**Tenory | Tenors:** Tanaphat Areechon, Chawarat, Panu Cheerasiri, Nattapong Mumklang, Sirichet Nontichan, Akkamon Promjiam, Haggai Santiwattanapong, Kotchaphum Thamma, Tanut Vongsoontorn

**Basy | Basses:** Bhubordee Apiratitham, Piyawat Bunratnet, Krittin Chanprapab, Pitipat Chitchulanon, Chaiwat Chopsan, Chayawat Junta, Thee Mateepithaktham, Van Jerwin Mercado, Henry Jacob Snyder, Chanathip Vichaljoedjan



# TAJLANDIA

## Chór Uniwersytetu Mahidol



**Chór Uniwersytetu Mahidol**, założony w lipcu 2011 roku z inicjatywy dziekana wydziału muzyki – profesora nadzwyczajnego dr. Sugree Charoensooka, jest pierwszym chórem mieszanym na Uniwersytecie, składającym się z wybranej grupy studentów reprezentujących różne wydziały Uniwersytetu Mahidol.

Od momentu powstania chór regularnie bierze udział w ważnych wydarzeniach akademickich i kulturalnych, zdobywając liczne międzynarodowe nagrody. W 2012 roku chór odniósł zwycięstwo na Międzynarodowym Festiwalu Chórów Dziecięcych i Młodzieżowych w Moskwie. Kolejne sukcesy to srebrne medale na Słowacja Cantat w 2013 roku oraz złote medale w Kownie na Litwie i Sopocie w 2016 roku. W 2017 roku Chór UM zdobył srebrne medale w Niemczech i główną nagrodę w Czechach. Zdobywając ją, Chór UM stał się pierwszym tajskim chórem, który zdobył główną nagrodę w międzynarodowym konkursie chóralskim. Kolejne zwycięstwa miały miejsce w 2019 roku i przyniosły złote medale na Bali i w Singapurze. W 2023 roku Chór UM zdobył złoty medal i wygrał w swojej kategorii na Międzynarodowym Festiwalu Chóralskim Leonardo Da Vinci. Poza konkursami, Chór UM dynamicznie współpracuje z Orkiestrą Filharmonii Tajlandzkiej. Współpraca ta wzbogaca wykonania monumentalnych dzieł chóralskich oraz ukazuje wszechstronność chóru i jego dążenie do muzycznej doskonałości.

Chór UM to nie tylko grupa wokalna; to ambasador kultury reprezentujący Uniwersytet Mahidol na całym świecie.

**The Mahidol University Choir**, also known as MU Choir, founded in July 2011 by the idea of the dean college of music - associate professor Dr. Sugree Charoensook, is the University's premiere mixed choir composed of a select group of students representing the different colleges and faculties of Mahidol University.

Since its establishment, the choir has consistently taken the stage at significant academic and cultural events, garnering numerous international awards. In 2012, the choir claimed victory at the Moscow International Children's and Youth Choral Festival. Success continued with silver medals at Slovakia Cantat in 2013 and gold medals in Kaunas, Lithuania and Sopot, Poland in 2016. In 2017, MU Choir secured silver medals in Germany and a grand prize in the Czech Republic. By winning the grand prize, MU Choir became the first Thai Choir that won the grand prize in an international choral competition. The victory continued in 2019 with gold medals in Bali and Singapore. In 2023, MU Choir won a gold medal and category winner at the Leonardo Da Vinci International Choral Festival. Beyond competitions, MU Choir collaborates dynamically with the Thailand Philharmonic Orchestra. This collaboration enhances performances of large-scale choral works, showcasing the choir's versatility and commitment to musical excellence.

MU Choir is not just a singing group; it's a cultural ambassador representing Mahidol University globally.

### PROGRAM | PROGRAMME:

1. Rene Clausen – A JUBILANT SONG
2. Anton Bruckner – VIRGA JESSE
3. Ola Gjeilo – UBI CARITAS
4. Narong Prangcharoen – ECHO OF MOUNTAINS
5. Kaiwan Kulavadhanothai – ฟ้าเวียง (POO YAI LEE)
6. Jeffrey L. Ames – LET EVERYTHING THAT HATH BREATH

Przeczytaj o dyrygencie:



Read about the conductor:



**Chór Akademicki Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza  
w Poznaniu, POLSKA**

**Adam Mickiewicz University Academic Choir  
in Poznań, POLAND**

dyrygent | conductor: Beata Bielska



**II KONCERT GALOWY | II GALA CONCERT**

**17 maja (piątek), godz. 19.00 | Friday, 17 May, 7 PM**

**PROGRAM | PROGRAMME:**

Paweł Serafin (arr.) – FILM MUSIC MEDLEY

Agnieszka Osiecka, Waldemar Kazanecki / Aleksandra Wojtaszek (arr.) – WALC OD NOCY DO NOCY

Agnieszka Osiecka, Seweryn Krajewski / Aleksandra Wojtaszek (arr.) – KIEDY MNIE JUŻ NIE BĘDZIE

Gianni Boncompagni, arr. Mark Keller – PARLA PIU PIANO z filmu „Ojciec chrzestny” | from the movie “The Godfather”

Christopher Tin – BABA YETU

# POZNAŃ

## Chór Akademicki UAM



**Chór Akademicki UAM** powstał w 1966 roku. Z początku zrzeszał on studentów i pracowników Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Prowadzony przez wybitnych muzyków, zawsze nawiązywał do choralnej tradycji Wielkopolski. W październiku 2010 roku kierownikiem artystycznym i dyrygentem została wieloletnia asystentka znanego kompozytora i chórmistrza Jacka Sykulskiego – Beata Bielska.

Chór Akademicki UAM występował niemalże we wszystkich państwach Europy, a także w Boliwii, Ekwadorze, Chinach, na Tajwanie, w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie, Wietnamie. Zespół brał udział w wielu prestiżowych przedsięwzięciach artystycznych, takich jak: Festiwal Muzyki Sakralnej G.P. da Palestriny w Rzymie, XVII Światowe Dni Młodzieży w Toronto, koncert z okazji 60. Rocznicy Powstania w Getcie Warszawskim, opera pt. „Ça ira” Rogera Watersa, Audiofeels on the Rocks, Projekt Singing Europe 2016 organizowany we Wrocławiu przez Narodowe Forum Muzyki, inicjatywa fundacji Drużyna Szpiku, Festiwal Wschód-Zachód-Zbliżenia w Radomsku, Nadzwyczajny Koncert Placido Domingo w Poznaniu z okazji kanonizacji papieża Jana Pawła II inaugurujący jednocześnie obchody jubileuszu 1050-lecia chrztu Polski, musical JESUS CHRIST SUPERSTAR zorganizowany z okazji 1050-lecia chrztu Polski oraz liczne Festiwale UNIVERSITAS CANTAT. W ostatnich latach Chór współpracował z jednymi z największych producentów muzycznych w Polsce, w tym z Visual Production w projekcie trasy koncertowej Visual Concert oraz Epic Game Music (do kwietnia 2023 roku), a także z Goodtaste Production w projekcie The World of Michael Jackson, gdzie zespół wystąpił wraz z Natalią Kukulską, Kasią Moś, Kubą Badachem, Nickiem Sinklerem oraz Jackiem Piskorzem. Chór Akademicki UAM wziął udział w międzynarodowej trasie muzyki Ennio Morricone – The Official Concert Celebration pod dyktando syna sławnego kompozytora – Andrei Morricone.

Chórzystów Chóru Akademickiego można zobaczyć w najnowszym filmie „Raport Pileckiego” w reżyserii Krzysztofa Łukaszewicza oraz w reemisjach programu „Jaka to melodia?”. W Chórze Akademickim UAM śpiewały takie osobistości, jak: Kasia Wilk, Kasia K8 Rościńska, członkowie zespołu Audiofeels oraz Jacek Czerwiński. Najbardziej rozpoznawalnym utworem, kojarzonym z Chórem Akademickim UAM, jest „The Lion Sleeps Tonight” (ponad 745 tys. odsłon na YouTube).

## SPIEWACY CHÓRU | CHOIR'S SINGERS:

<b>Soprany   Sopranos:</b>	Aleksandra Adler, Gabriela Banaszak, Zoriana Dudynets, Zuzanna Kaczorowska, Anna Kędzińska, Barbara Lewicka, Zofia Łanoszka, Gabriela Molata, Agnieszka Nawrot, Monika Niedzielska, Ewa Pawlak, Julia Pełjak, Marta Trzepacz, Katarzyna Ziółkowska
<b>Alty   Altos:</b>	Françoise Abai, Julia Belter, Dominika Bienkowska, Bernadetta Dźwig, Anna Hrytsenko, Anna Jaworowicz, Agnieszka Karatkiewicz, Anita Klepacka, Magdalena Machniewska, Wiktoria Maciejewska, Alicja Makszyńska, Inga Misiak, Maja Orlikowska, Zofia Sobkowiak, Aleksandra Sobków, Alina Szczepan, Agata Żurawlew
<b>Tenory   Tenors:</b>	Kamil Czerwiński, Bartosz Degórski, Marcel Kordylak, Łukasz Papis, Tomasz Towpik, Antoni Wilk
<b>Basy   Basses:</b>	Antoni Cichocki, Mateusz Dura, Jakub Graczyk, Michał Kowalczyk, Jakub Krauz, Sebastian Pawlaczyk, Gabriel Peryt, Mikołaj Plewa, Karol Puk, Marcel Stube, Jakub Szczerbuk, Mikołaj

**The Adam Mickiewicz University Academic Choir** was established in 1966. At first, it brought together students and employees of Adam Mickiewicz University in Poznan. Led by outstanding musicians, it has always referred to the choral tradition of Wielkopolska. In October 2010, Beata Bielska, a long-time assistant of a renowned composer and choirmaster Jacek Sykulski, became the artistic director and conductor.

The Academic Choir of the Adam Mickiewicz University has performed in almost all countries of Europe as well as in Bolivia, Ecuador, China, Taiwan, the United States, Canada, and Vietnam. The ensemble has participated in many prestigious artistic events: The G.P. da Palestrina Sacred Music Festival in Rome, the 17th World Youth Day in Toronto, a concert to commemorate the 60th Anniversary of the Warsaw Ghetto Uprising, the opera "Ça ira" by Roger Waters, "Audiofeels on the Rocks", the project "Singing Europe 2016" organised in Wrocław by the National Forum of Music, an initiative of the "Drużyna Szpiku" Foundation, the Festival "East-West-Reunion" in Radomsko, an extraordinary concert of Placido Domingo in Poznan on the occasion of the canonisation of Pope John Paul II (inaugurating the 1050th anniversary of the Baptism of Poland), the musical "Jesus Christ Superstar" (on the same anniversary) and numerous editions of the Festival UNIVERSITAS CANTAT. In recent years the choir has cooperated with some of the largest music productions in Poland, including Visual Production in the "Visual Concert" and "Epic Game Music" tour project (until April 2023), and Goodtaste Production in the project "The World of Michael Jackson" where it performed alongside Natalia Kukulska, Kasia Moś, Kuba Badach, Nick Sinkler and Jacek Piskorz. The AMU Academic Choir took part in the international tour of Ennio Morricone's music - "The Official Concert Celebration", conducted by the famous composer's son, Andrea Morricone.

The choir singers of the Academic Choir can be seen in the latest film "Pilecki's Report" directed by Krzysztof Łukaszewicz and in rebroadcasts of the programme "Jaka to melodia?" ("What melody is it?"). The AMU Academic Choir has sung with such celebrities as Kasia Wilk, Kasia K8 Rościńska, the members of Audiofeels and with Jacek Czerwiński. The most recognisable song associated with the AMU Academic Choir is "The Lion Sleeps Tonight" (over 745,000 views on YouTube).

Przeczytaj o dyrygencie:



Read about the conductor:





**Akademicki Chór Politechniki Gdańskiej, POLSKA**  
**Academic Choir of the Gdańsk University of Technology**  
**POLAND**

dyrygent | conductor: prof. dr hab. Mariusz Mróz



II KONCERT GALOWY | II GALA CONCERT

17 maja (piątek), godz. 19.00 | Friday, 17 May, 7 PM

# GDAŃSK

## Akademicki Chór Politechniki Gdańskiej

Chór Akademicki Politechniki Gdańskiej, założony w 1965 roku, wykonuje głównie muzykę sakralną *a cappella*, a także oratoria różnych stylów i epok od renesansu do współczesności. Chór prowadzi bogatą działalność koncertową zarówno w kraju, jak i za granicą i z wielkim sukcesem bierze udział w wielu konkursach i festiwalach.

Dyrygentem i liderem zespołu, od 1992 roku, jest Mariusz Mróz. Wspólnie przygotowali ponad 110 koncertów oratorijskich, nagrali trzy płyty CD i zdobyli wiele nagród. Niektóre z ich ostatnich osiągnięć obejmują: Złoty Medal na 3rd World Virtual Choir Festival w Bandung, Indonezja 2021, II miejsce na Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Cerkiewnej „Hajnowka” 2021, Grand Prix na XX Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Chóralnej im. Feliksa Nowowiejskiego w Barczewie (2021), I miejsce na VI Międzynarodowym Przeglądzie Chórów Akademickich „Święty Krzyż 2022”, I miejsce i Złote Dyplomy na II miejscu Riga Sings – Międzynarodowym Konkursie Chóralnym & Imants Kokars Choral Award 2022, Złoty Dyplom na 34. Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Religijnej im. Stanisława Ormińskiego 2022, Grand Prix 58. Międzynarodowego Festiwalu Pieśni Chóralnej w Międzyzdrojach 2023, Złoty Dyplom na Ohrid Choir Festival 2023. Chór był także dwukrotnie nominowany do Grand Prix Polskiej Muzyki Chóralnej w Poznaniu w latach 2021 i 2023.

The Academic Choir of Gdańsk University of Technology, founded in 1965, performs mainly a cappella sacred music as well as oratorios of different styles and eras from renaissance to contemporary. The choir has rich concert activity in the country, as well as abroad, and has participated in many choral contests and festivals with great success.

Mariusz Mróz has been the conductor and leader of the choir since 1992. Together they prepared over 110 oratorio concerts, recorded 3 CDs and won numerous awards. Some of their most recent achievements include: Gold Medal at the 3rd World Virtual Choir Festival in Bandung, Indonesia 2021, 2nd place at the International Festival of Orthodox Church Music Hajnowka 2021, Grand Prix at the XX Feliks Nowowiejski's International Festival of Choral Music in Barczewo 2021, 1st place at the VI International Review of Academic Choirs "Holy Cross 2022", 1st place and Gold Diplomas at the 2nd Riga Sings – International Choir Competition & Imants Kokars Choral Award 2022, Gold Diploma at the 34th Stanisław Ormiński International Festival of Religious Music 2022, Grand Prix at the 58th International Choral Song Festival in Międzyzdroje 2023, and Gold Diploma at the Ohrid Choir Festival 2023. Choir has also been nominated twice for the Grand Prix of Polish Choral Music in Poznan in 2021 and 2023.

### ŚPIEWACY CHÓRU | CHOIR'S SINGERS:

**Soprany | Sopranos:** Anna Bączyk, Joanna Drwał, Dominika Fiałkowska, Maria Jacek, Milena Juszczyk, Agnieszka Kallnowska, Katarzyna Korbut, Julia Kowalczyk, Tatiana Lavryk, Agata Maszczak, Emilia Słomczewska, Marta Sokołowska, Otylia Wójcik, Olga Ziajka

**Alty | Altos:** Atoosa Bahrani, Milena Cwalin, Wanda Ludwikowska, Julia Młynarczyk, Pamela Pakuła, Julia Popielewska, Marta Suszcz, Kornelia Waśniewska, Małgorzata Widera, Maria Zajączkowska, Agata Zalewska

**Tenory | Tenors:** Kamil Dobies, Konrad Grzybicki, Kacper Krzywanowski, Piotr Łęcki, Bartosz Momot, Aleksander Rogiński, Cyryl Tokarczyk

**Basy | Basses:** Dariusz Biernat, Jan Cychnerski, Jan Czarnecki, Jan Frydrychowski, Wiktor Gałczyński, Maciej Garkowski, Mateusz Kaszubowski, Filip Korthals, Maurycy Liss, Szymon Maza, Mikołaj Rębacz, Michał Rynieć, Mateusz Semka, Tomasz Stecewicz, Adam Strzelecki

### PROGRAM | PROGRAMME:

1. Szymon Godziemba-Trytek – BEATUS VIR
2. Rihards Dubra – STETIT ANGELUS
3. Jakub Neske – DEUS EX MACHINA
4. Bob Chilcott – THE RUNNER
5. Calixto Alvarez – LACRIMOSA
6. Marek Raczynski – THE WITCHES
7. Knut Nystedt – SING AND REJOICE

Przeczytaj o dyrygencie:



Read about the conductor:



**prof. dr hab. Piotr Sutt**  
**Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów**  
**w Łodzi, POLSKA**

**Grażyna and Kiejstut Bacewicz University of Music**  
**in Łódź, POLAND**

II KONCERT GALOWY | II GALA CONCERT

**17 maja (piątek), godz. 19.00 | Friday, 17 May, 7 PM**

**Prof. dr hab. Piotr Sutt** – perkusista – solista i kameralista, wieloletni pierwszy perkusista Polskiej Filharmonii Kameralnej, pedagog, autor książek i wykorzystywanych w muzykoterapii interdyscyplinarnych projektów łączących sztukę z osiągnięciami nauki. Założyciel i lider nieprzerwanie działającej od 1985 roku Gdańskiej Grupy Perkusyjnej oraz kierownik artystyczny The Bacewicz Percussion Ensemble.

Artysta występował na koncertach symfonicznych i kameralnych w wielu krajach europejskich i w obu Amerykach. Wśród artystycznych osiągnięć ma liczne prawykonania dzieł dedykowanych soliście, wielokrotnie zarejestrowanych w Polskim Radiu. Piotr Sutt współpracował z wieloma wybitnymi artystami, m.in. z Pierre'em Boulezem, George'em Crumbem, Steve'em Reichem, Herbertem von Karajanem, Chuckiem Mangione, Emmanuelem Séjourné, Neyem Rosauro, Witoldem Rowickim, Wojciechem Michniewskim i Leszkiem Możdżerem.

Jako perkusista brał udział w nagraniach 18 płyt Polskiej Filharmonii Kameralnej, w tym nominowanych do Fryderyków. W 2007 roku wraz z Fundacją ISKIERKA na rzecz dzieci z chorobą nowotworową zainicjował powstanie Dziecięcej Orkiestry Onkologicznej, którą nieprzerwanie prowadzi. Wspólnie nagrali 3 płyty oraz występowali z Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia, Grupą MoCarta, Natalią Kukulską, Pauliną Przybyś, Miką Urbaniak, Ralphem Kamińskim, Grzegorzem Turnauem i zespołem Carrantuohill. Od 2013 roku prowadzi klasę perkusji w Łódzkiej Akademii Muzycznej na stanowisku profesora zwyczajnego, gdzie sprawuje funkcję kierownika Zakładu Perkusji. Od 2015 roku jest dyrektorem artystycznym Ogólnopolskich Warsztatów Perkusyjnych w Gdańsku.

Należy do grona międzynarodowych artystów firmy Bergerault, Angelini Mallets i Innovative Percussion, od 2023 roku reprezentuje Polskę w prestiżowym International Committee Percussive Arts Society w USA, pełniąc funkcję przewodniczącego komitetu. Prof. Piotr Sutt został uhonorowany Medalem „Zasłużony Kulturze Gloria Artis” oraz Medalem Komisji Edukacji Narodowej.



**Prof. dr hab. Piotr Sutt** – percussionist – soloist and chamber musician, for many years the first percussionist of the Polish Chamber Philharmonic, pedagogue, author of books and interdisciplinary projects combining art with the achievements of science. Founder and leader of the continuously active since 1985 Gdansk Percussion Ensemble and the artistic director of the Bacewicz Percussion Ensemble.

The artist has performed in symphonic and chamber concerts in many European countries and both Americas. Among his artistic achievements he has numerous premieres of works dedicated to the soloist, many of which have been recorded on Polish Radio. Piotr Sutt has collaborated with many distinguished artists, including Pierre Boulez, George Crumb, Steve

Reich, Herbert von Karajan, Chuck Mangione, Emmanuel Séjourné, Ney Rosauro, Witold Rowicki, Wojciech Michniewski and Leszek Możdżer.

As a percussionist, he has taken part in the recording of 18 albums by the Polish Chamber Philharmonic, including some nominated for the Fryderyk Awards. In 2007, together with the ISKIERKA Foundation for children with cancer, he established the Children's Oncology Orchestra, which he has managed continuously. Together they have recorded 3 albums and performed with the National Polish Radio Symphony Orchestra, the MozART Group, Natalia Kukulska, Paulina Przybyś, Mika Urbaniak, Ralph Kamiński, Grzegorz Turnau and the band Carrantuohill. Since 2013, he has been teaching percussion at the Academy of Music in Łódź as a full professor, where he holds the position of Head of the Percussion Department. Since 2015, he has been the artistic director of the National Percussion Workshop in Gdansk.

He is among the international artists of the Bergerault Company, Angelini Mallets and Innovative Percussion, and since 2023 he has represented Poland in the prestigious International Committee of the Percussive Arts Society in the USA, serving as chairman of the committee. Prof. Piotr Sutt has been awarded the Medal "for Merit to Culture Gloria Artis" and the Medal of the Commission of National Education.

# Bartłomiej Sutt Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina, Warszawa POLSKA Chopin University of Music, Warsaw, POLAND



## II KONCERT GALOWY | II GALA CONCERT

17 maja (piątek), godz. 19.00 | Friday, 17 May, 7 PM

**Bartłomiej Sutt** urodził się 14 października 1998 w Gdańsku. Jego muzyczna kariera rozpoczęła się w wieku 7 lat i od tego momentu muzyka stała się nieodzowną częścią jego życia.

Po 12 latach edukacji w Szkole Muzycznej i II st. im. Feliksa Nowowiejskiego w Gdańsku pod kierunkiem profesora i zarazem taty – prof. dr. hab. Piotra Sutta. Dzięki Stypendium Naukowemu Prezydenta miasta Gdańska im. Gabriela Daniela Fahrenheita Bartłomiej kontynuował swoją muzyczną edukację w The Royal Danish Academy of Music w klasie prof. Gerta Mortensena. Dzięki programowi Erasmus po dwóch latach w Kopenhadze Bartłomiej udał się do Strasburga, aby pod okiem jednego z najznamienitszych perkusistów naszych czasów, prof. Emmanuela Séjourné'a, spędzić cały rok, ucząc się w Haute École des Arts du Rhin Strasbourg. Od października 2020 r. Bartłomiej Sutt jest studentem Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w klasie dr. hab. Miłosza Pękali.

Dzięki swoim licznym osiągnięciom na konkursach, festiwalach i aktywnemu koncertowaniu w Polsce i za granicą został on uhonorowany stypendiami, takimi jak:

- Stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa narodowego „Młoda Polska”
- Stypendium Naukowe Prezydenta miasta Gdańsk im. Gabriela Daniela Fahrenheita
- Gdańskie Stypendium Artystyczne „Młody Gdańszczanin”

Grand prix oraz nagrody i miejsca zajęte na międzynarodowych konkursach dały mu szansę na współpracę z wieloma artystami i kompozytorami, takimi jak: les Percussions de Strasbourg, Anders Astrand, prof. Emmanuel Sejourne, prof. John H. Beck, Piotr Komorowski, Kirsten Milenko, Bohdan Riemer oraz prof. John Wooton. Jako młody artysta przykłada on wielką wagę do poznawania trendów panujących w muzyce i bycia z nimi na bieżąco, dlatego właśnie udziela się na festiwalach muzyki współczesnej, takich jak PULSAR czy Festiwal Muzyki Współczesnej NOWA MUZYKA, dzięki czemu czynnie wspomaga rozwój muzyki współczesnej, bez której nasz muzyczny świat nie miałby szans na dalszy rozwój.



**Bartłomiej Sutt** was born on 14 October 1998 in Gdańsk. His musical career began at the age of 7 and since then music has become an indispensable part of his life.

After 12 years of education at the Feliks Nowowiejski Primary and Secondary Music School in Gdansk under the guidance of his professor, and father at the same time, prof. dr. hab. Piotr Sutt. Thanks to the Gabriel Daniel Fahrenheit Scholarship of the Mayor of Gdańsk, Bartłomiej continued his musical education at The Royal Danish Academy of Music in the class of Professor Gert Mortensen. Thanks to the Erasmus programme, after 2 years in Copenhagen Bartłomiej went to Strasbourg to spend a full year studying under the tutelage of one of the most renowned percussionists of our time, Prof. Emmanuel Séjourné, at the Haute École des Arts du Rhin Strasbourg. Since October 2020, Bartłomiej Sutt has been a student at the Fryderyk Chopin University of Music in the class of dr. hab. Miłosza Pękala.

Thanks to his numerous achievements at competitions, festivals and his concert performances in Poland and abroad, he has been honoured with scholarships such as:

- Scholarship of the Minister of Culture and National Heritage "Młoda Polska"
- Gabriel Daniel Fahrenheit Scholarship of the Mayor of Gdańsk
- Gdańsk Artistic Scholarship "Młody Gdańszczanin".

Grand prix as well as awards and prizes at international competitions have given him the opportunity to work with many artists and composers such as: les Percussions de Strasbourg, Anders Astrand, Prof. Emmanuel Séjourné, Prof. John H. Beck, Piotr Komorowski, Kirsten Milenko, Bohdan Riemer and Prof. John Wooton. As a young artist, he is committed to learning about and keeping up to date with trends in music, which is why he takes part in contemporary music festivals such as PULSAR and the NEW MUSIC Contemporary Music Festival, thus actively supporting the development of contemporary music, without which our musical world would have no chance of further development.

**PROGRAM | PROGRAMME:** Emmanuel Séjourné – CALIENTA  
Jan Freicher – DOVE'S DELIGHT  
Ivan Trevino – WILDINGS





# KONCERT FINAŁOWY | FINAL CONCERT

18 maja (sobota), godz. 19.00 | Saturday, 18 May, 7 PM

## CZĘŚĆ I | PART I

Prezentacje chórów uczestniczących w Festiwalu | Performances by choirs participating in the Festival

## CZĘŚĆ II | PART II

Prawykonanie | Premiere:

PIOTR SUTT **ConStrOi!!** Wykonawcy | Artists:

Karolina Vallo Sutt – skrzypce | violin  
Paulina Maciaszczyk – harfa | harp  
Bartłomiej Sutt – instrumenty perkusyjne | percussion instruments  
Jacek Sz waj – fortepian | piano  
Gdańska Grupa Perkusyjna | Gdańsk Percussion Ensemble  
Piotr Sutt – kierownik artystyczny, dyrygent | artistic direction, conductor

Prawykonanie | Premiere:

SEBASTIAN JAN KONDRATOWICZ **Zakłęcie | Enchantment**

tekst | text: Czesław Miłosz  
przekład na język łaciński | Latin translation: Monika Miazek-Męczyńska

Wykonawcy | Artists:

Chóry uczestniczące w Festiwalu | Choirs participating in the Festival  
Jacek Sz waj – fortepian | piano  
Anna Duczmał-Mróż – dyrygent | conductor  
Bartłomiej Sutt – instrumenty perkusyjne  
Paulina Maciaszczyk – harfa | harp  
Karolina Vallo Sutt – skrzypce | violin  
Jacek Sz waj – fortepian | piano  
Gdańska Grupa Perkusyjna | Gdańsk Percussion Ensemble  
Kierownictwo artystyczne | artistic direction: Piotr Sutt  
Video – MDFILM

Orkiestra Polskiego Radia Amadeus | Amadeus Chamber Orchestra of Polish Radio  
dyrygent | conductor: Anna Duczmał-Mróż

## KONCERT FINAŁOWY FINAL CONCERT



prof. UAM dr hab.  
Monika Miazek-Męczyńska

Zaszczytna propozycja przetłumaczenia na język łaciński wiersza Czesława Miłosza, Poety i Noblisty, którą to propozycję złożył mi Prof. Krzysztof Szzydizis, wiązała się z przywilejem wyboru tekstu. Mając świadomość, że utwór ten ma zwieńczyć Festiwal Universitas Cantat – święto młodości, entuzjazmu i przyjaźni, tryumf otwartości i harmonijnej współpracy ponad granicami krajów oraz kontynentów – uznałam, że powinien w nim wybrzmieć optymizm. Poezja Miłosza nie epatuje optymizmem, a przynajmniej nie jest to optymizm prosty, ani tym bardziej prostolinijny. Jest on raczej ukryty pod warstwą ciemniejszych myśli i mrocznych doświadczeń życiowych Poety. Niemniej jednak pojawia się w przeblyskach. Dlatego chociaż w pierwszej chwili pomyślałam o innych wierszach, ostatecznie mój wybór (potwierdzony wolą kompozytora Sebastiana Jana Kondratowicza) padł na utwór pt. *Zakłęcie*. Bijące z niego głębokie przekonanie o niezłomnej potędze ludzkiego Rozumu – „przyjaciela nadziei”, wiara w tryumf Filozofii i Poezji „sprzymierzonych w służbie Dobrego”, które przewyciężą wspólnie wszelkie zło, niegodne zapisywania wielką literą, są w moim przekonaniu przesłaniem, jakiego potrzebujemy w naszej niepewnej rzeczywistości. A smaku temu tekstowi w jego łacińskim brzmieniu dodaje fakt, że po łacinie rozum (*mens*), filozofia (*philosophia*) oraz poezja (*poesis*) są rzeczownikami rodzaju żeńskiego. Świadomie lub nieświadomie Poeta złożył nadzieję na trwanie świata w ręce pierwiastka żeńskiego. Nie jest więc chyba przypadkiem, że śpiewająca *Universitas* również jest kobietą.

Życzę wszystkim Państwu wspaniałych festiwalowych doznań!

The honourable offer to translate a poem by Czesław Miłosz, Poet and Nobel Laureate, into Latin, which was made to me by Prof. Krzysztof Szzydizis, entailed the privilege of choosing the text. Knowing that the piece was to crown the Universitas Cantat Festival - a celebration of youth, enthusiasm and friendship, a triumph of openness and harmonious cooperation across borders and continents - I decided that it should resound with optimism. Miłosz's poetry does not exude optimism, or at least not simple optimism, let alone straightforward optimism. Rather, it is hidden under a layer of the Poet's darker thoughts and gloomy life experiences. Nevertheless, it appears in glimpses. Therefore, although at first I thought of other poems, in the end my choice (confirmed by the will of the composer Sebastian Jan Kondratowicz) fell on the piece entitled Enchantment. Its profound conviction in the enduring power of human Reason - the 'friend of hope', the belief in the triumph of Philosophy and Poetry 'allied in the service of the Good', which together will overcome all evil, unworthy of capital letters, is, to my mind, the message we need in our uncertain reality. The fact that, in Latin, reason (*mens*), philosophy (*philosophia*) and poetry (*poesis*) are feminine nouns adds flavour to this text. Consciously or unconsciously, the Poet has placed his hope for the permanence of the world in the hands of the feminine element. It is perhaps no coincidence, therefore, that the singing Universitas is also a woman.

I wish you all a wonderful festival experience!

## ZAKŁĘCIE

Piękny jest ludzki rozum i niewyciężony.  
Ani krata, ni drut, ni oddanie książek na przemiał,  
Ani wyrok banicji nie mogą nic przeciw niemu.  
On ustanawia w języku powszechne idee  
I prowadzi nam rękę, więc piszemy z wielkiej litery  
Prawda i Sprawiedliwość, a z małej kłamstwo i krzywda.  
On ponad to co jest, wynosi co być powinno,  
Nieprzyjaciel rozpaczy, przyjaciel nadziei.  
On nie zna Żyda ni Greka, niewolnika ni pana,  
W zarząd oddając nam wspólne gospodarstwo świata.  
On z plugawego zgielku dręczonych wyrazów  
Ocala zdania surowe i jasne.  
On mówi nam, że wszystko jest ciągle nowe pod słońcem,  
Otwiera dłoń zakrzeplą tego co już było.  
Piękna i bardzo młoda jest Filo-Sofija  
I sprzymierzona z nią poezja w służbie Dobrego.  
Natura ledwo wczoraj święciła ich narodziny,  
Wieść o tym górcom przyniosły jednorożec i echo.  
Sławna będzie ich przyjaźń, ich czas nie ma granic.  
Ich wrogowie wydali siebie na zniszczenie.

na podstawie wydania: Czesław Miłosz, *Wiersze*, Warszawa 1983

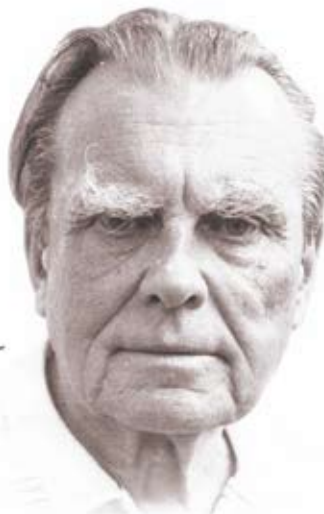
## INCANTATION

Human reason is beautiful and invincible.  
No bars, no barbed wire, no pulping of books,  
No sentence of banishment can prevail against it.  
It establishes the universal ideas in language,  
And guides our hand so we write Truth and Justice  
With capital letters, lie and oppression with small.  
It puts what should be above things as they are,  
Is an enemy of despair and a friend of hope.  
It does not know Jew from Greek or slave from master,  
Giving us the estate of the world to manage.  
It saves austere and transparent phrases  
From the filthy discord of tortured words.  
It says that everything is new under the sun,  
Opens the congealed fist of the past.  
Beautiful and very young are Philo-Sophia  
And poetry, her ally in the service of the good.  
As late as yesterday Nature celebrated their birth,  
The news was brought to the mountains by a unicorn and an echo.  
Their friendship will be glorious, their time has no limit.  
Their enemies have delivered themselves to destruction.

Berkeley, 1968

translated by Czesław Miłosz and Robert Pinsky

Czesław  
Miłosz



## INCANTATIO

Mens humana pulchra et invicta est.  
Vincula et filum ferreum ac libri secandi,  
ac exilii sententia nihil possunt contra eam.  
Ea ideas universales in sermone constituit  
et manum nostram ducit ut cum magna littera scribamus  
Veritas et iustitia, cum parva autem mendacium et iniuria.  
Ea tollit res existendi dignas super eas quae existunt.  
Desperationis inimica, amica spei.  
Ea nec ludeum nec Graecum scit, nec servum, neque dominum,  
et mundum – rem publicam communem – nobis dat in gubernationem.  
Ea ex foedo verborum cruciatorum tumultu  
salvat sententias severas et claras.  
Ea nobis dicit omne semper novum sub sole.  
Aperit manum duratam praeteritorum.  
Pulchrae et novissimae sunt Philo-Sophia  
et poesis foederata ei in officio Boni.  
Heri vix Natura ortum earum celebravit  
nuntiatum montibus ab unicorne echoque.  
Amicitia earum gloriosa erit, tempus earum sine limitibus  
Inimici earum se ipsi ad delendum dederunt.

Trans. Monika Miazek-Męczyńska



## KONCERT FINAŁOWY FINAL CONCERT

Sebastian  
Kondratowicz

Absolwent Akademii Muzycznej im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi – Wydział Teorii, Kompozycji, Rytmiki i Wychowania Muzycznego. Kompozytor związany z radiem i telewizją. Artysta śpiewak Chóru Filharmonii Łódzkiej.

Autor muzyki do spektaklu telewizyjnego w reż. Jolanty Ptaszyńskiej „Umarli ze Spoon River”. W 2007 r. zaangażowany jako kompozytor do projektu Urzędu Miasta Łodzi – kandydata do tytułu Europejskiej Stolicy Kultury. Film w reż. Wojciecha Bruszewskiego i Małgorzaty Kamińskiej „Łódź – Miasto Kultury” z muzyką Sebastiana Kondratowicza zdobył szereg nagród w całej Europie.

Autor muzyki do pierwszego filmu dokumentalnego nagrywanego techniką 3D – „Likwidacja 08.1944” w reż. Michała Bukojemskiego. Skomponował również utwór pt. „Modlitwa gettowego Żyda” do tekstu Rywy Kwiatkowskiej, który powstał na zamówienie Centrum Dialogu im. Marka Edelmana.

3 czerwca 2013 r. podczas pierwszej gali wręczenia Międzynarodowej Nagrody Literackiej im. Zbigniewa Herberta odbyła się premiera kompozycji Sebastiana Kondratowicza napisanej do wiersza Zbigniewa Herberta pt. „Struna”. Kompozytor jest także autorem kantaty pt.: „Clamor Meus” oraz laureatem konkursu zorganizowanego w 2020 roku w ramach obchodów 75-lecia Uniwersytetu Łódzkiego. Zwycięska kompozycja Sebastiana Kondratowicza to „Uroczyste Opus”, które towarzyszy najważniejszemu wydarzeniu UL.

A graduate of the Grażyna and Kiejstut Bacewicz University of Music in Lodz – the Faculty of Theory, Composition, Eurhythmics and Music Education. He is a composer associated with radio and television and a singer of the Lodz Philharmonic Chorus.

The author of the music for the television play directed by Jolanta Ptaszyńska "The Dead of Spoon River." In 2007, he was engaged as a composer in the project of the City of Łódź as a candidate for the title of the European Capital of Culture. The film directed by Wojciech Bruszewski and Małgorzata Kamińska "Łódź - City of Culture" with music by Sebastian Kondratowicz won a number of awards throughout Europe.

He is the author of the music for the first documentary film recorded using 3D technology "Liquidation 08.1944" directed by Michal Bukojemski. Sebastian Kondratowicz also composed a piece "Prayer of the Ghetto Jew" to a text by Rywa Kwiatkowska, commissioned by the Marek Edelman Dialogue Center.

On June 3, 2013, at the first gala of the Zbigniew Herbert International Literary Award, Sebastian Kondratowicz's composition written to a poem „The String” by Zbigniew Herbert had its premiere. The composer is also the author of the cantata "Clamor Meus". He was the winner of the competition organised in 2020 as part of the celebration of the 75th anniversary of the University of Lodz - his winning composition was "Festive Opus" which accompanies the most important events of the University of Lodz.

*Pomyłki być nie może! Orkiestra Kameralna Polskiego Radia jest jednym z najwspanialszych zespołów naszych czasów*

„The Gazette”, Montreal

Orkiestra Kameralna Polskiego Radia Amadeus została założona w Poznaniu w 1968 roku przez Agnieszkę Duczmal. Początkowo działała pod patronatem Jeunesses Musicales, a później Poznańskiego Towarzystwa Muzycznego. Zdobyła przez Orkiestrę w 1976 roku Srebrnego Medalu Herberta von Karajana na Międzynarodowych Spotkaniach Młodych Orkiestr w Berlinie Zachodnim zaowocowało przekształceniem jej rok później w etatowy zespół Polskiego Radia i Telewizji, a następnie w Orkiestrę Kameralną Polskiego Radia Amadeus pod dyktando Agnieszki Duczmal. W 2014 roku Orkiestra otrzymała status Instytucji Kultury współprowadzonej przez Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego w Poznaniu i Polskie Radio S.A. w Warszawie, a w 2018 roku do współprowadzących dołączyło Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Od 2009 roku drugim dyrygentem Orkiestry jest Anna Duczmal-Mróz; ów kobiecy duet dyrygencki czyni zespół ewenementem na skalę światową.

W kwietniu 2023 roku płyta *Music for Chamber Orchestra vol.III* z utworami Grażyny Bacewicz w wykonaniu Orkiestry, pod batutą Maestry Agnieszki Duczmal została wybrana jako najlepsze światowe nagranie orkiestrowe według BBC Music Magazine Awards.

Orkiestra dokonuje regularnie nagrań dla Polskiego Radia – do chwili obecnej transmitowano setki koncertów oraz zarejestrowano ponad 10.000 minut muzyki, obejmującej repertuar od baroku do współczesności. Orkiestra współpracowała z zagranicznymi radiofoniami, m.in.: niemieckimi NDR, WDR, SFB oraz BBC w Londynie, CBC w Montrealu i radiofonią meksykańską, dla których nagrywała przede wszystkim muzykę polską. Zespół zarejestrował ponad 100 koncertów i programów dla Telewizji Polskiej oraz pięć godzin muzyki dla Télévision Française 1. Dla japońskiej TV NHK Orkiestra nagrała godzinną audycję wypełnioną muzyką polską. W dorobku artystycznym Amadeusa znajduje się wiele prawykonań, m.in. pierwsze światowe nagranie *Wariacji Goldbergowskich* J.S. Bacha w opracowaniu Józefa Kofflera na orkiestrę kameralną.

W dyskografii Orkiestry ma ponad 50 wydawnictw płytowych. Prowadzi działalność koncertową w większości krajów europejskich oraz w USA, Kanadzie, Meksyku, Brazylii, Kuwejcie, Tajwanie i Japonii, współpracując często ze światowej sławy solistami, takimi jak: Maurice André, Martha Argerich, Avi Avital, Patric Gallois, Charles Richard-Hamelin, Steven Isserlis, Gary Karr, Kevin Kenner, Konstanty Andrzej Kulka, Mischa Maisky, Wynton Marsalis, Jeremy Menuhin, Igor Oistrakh, Piotr Paleczny, Michala Petri, Ivo Pogorelič, Alexandre Rabinovitch, Vadim Repin, Grigory Sokolov, Guy Touvron, Henryk Szeryng, Maxim Vengerov, Ingolf Wunder, Gheorghe Zamfir oraz czołowymi solistami polskimi.

Wśród najsłynniejszych sal koncertowych, w których występowała Orkiestra, należy wymienić Concertgebouw w Amsterdamzie, filharmonie w Berlinie, Kolonii, Monachium i Petersburgu, lipski Gewandhaus, wiedeński Musikvereinsaal, Pollack Hall w Montrealu, Queen Elizabeth Hall w Londynie, mediolański Teatro alla Scala oraz Tokyo Opera City Concert Hall. Orkiestra regularnie bierze udział w licznych europejskich festiwalach muzycznych.

*Zespół należy do najlepszych światowych orkiestr tego typu, posiada wyjątkowe brzmienie, wspaniale legato i niezrównanego dyrygenta.*

„The Independent”, Londyn

*There is no doubt about it: the Polish Radio Chamber Orchestra is one of the crack ensembles of our time.*

„The Gazette”, Montreal

The Amadeus Chamber Orchestra of Polish Radio was founded by Agnieszka Duczmal in Poznań in 1968. Initially supported by the Polish section of the Jeunesses Musicales movement, and later by the Poznań Music Society, following the silver Herbert von Karajan Medal awarded at the International Young Orchestra Meeting in West Berlin in 1977, the ensemble conducted by its founder was transformed first into Polish Radio and Television Orchestra, and later into Amadeus Chamber Orchestra of Polish Radio.

In 2009, Anna Duczmal-Mróz became the ensemble's second conductor. The female conductor duo makes the orchestra truly unique in the world.

In April 2023, the album *Music for Chamber Orchestra vol.III* with works by Grażyna Bacewicz performed by the Orchestra, conducted by Maestra Agnieszka Duczmal, was chosen as the best world orchestral recording according to the BBC Music Magazine Awards.

Covering repertoire from the Baroque to contemporary music, Amadeus' regular recordings for Polish Radio have produced more than ten thousand minutes of music, as well as hundreds of concert broadcasts. The ensemble has collaborated with foreign radio stations, including the German NDR, WDR, and SFB, the BBC in London, the CBC in Montreal, and the Mexican Radio (for which the orchestra recorded mainly Polish repertoire). The ensemble's artistic achievements include many first performances, such as the first world recording of Josef Koffler's transcription of Johann Sebastian Bach's *Goldberg Variations* for chamber orchestra.

With over fifty records to its credit, the Orchestra has given concerts in most European countries, the USA, Canada, Mexico, Brazil, Kuwait, Taiwan, and Japan, as well as collaborated with such world-class soloists, as Maurice André, Martha Argerich, Avi Avital, Patric Gallois, Charles Richard-Hamelin, Steven Isserlis, Gary Karr, Kevin Kenner, Konstanty Andrzej Kulka, Mischa Maisky, Wynton Marsalis, Jeremy Menuhin, Igor Oistrakh, Piotr Paleczny, Michala Petri, Ivo Pogorelič, Alexandre Rabinovitch, Vadim Repin, Grigory Sokolov, Guy Touvron, Henryk Szeryng, Maxim Vengerov, Ingolf Wunder, Gheorghe Zamfir, and leading Polish soloists.

The Orchestra has performed at such renowned concert venues, as the Concertgebouw in Amsterdam, philharmonic concert halls in Berlin, Cologne, Munich and St. Petersburg, the Gewandhaus in Leipzig, the Musikvereinsaal in Vienna, Pollack Hall in Montreal, Queen Elizabeth Hall in London, La Scala in Milan, or Tokyo Opera City Concert Hall. The ensemble regularly appears at numerous European music festivals.

*Ensemble which must now rank among the finest of its kind in the world, possessed of a distinctive sound, an enviable legato and an exceptional leader in Duczmal.*

„The Independent”, Londyn



# ANNA DUCZMAL-MRÓZ

Anna Duczmal-Mróz po swoim debiucie na Bad Kissingen Winterzauber Festival została okrzyknięta przez niemiecką prasę „sensacyjną dyrygentką (...) jest technicznie bez skazy, dyryguje bardzo skupiona, precyzyjna i bardzo uważna (...) doskonale buduje napięcie i potrafi je utrzymać, potrafi osiągnąć silne emocjonalne kontrasty, odnajduje zaskakujące zwroty”.

T. Ahnert (2010)

Od 2009 roku jest dyrygentem Orkiestry Kameralnej Polskiego Radia Amadeus, z którą koncertuje na całym świecie oraz regularnie dokonuje nagrań archiwalnych polskiej muzyki dla Polskiego Radia, a jej koncerty są transmitowane przez Polskie Radio. Ten wyjątkowy zespół założyła w 1968 roku jej mama – światowej sławy dyrygentka – Agnieszka Duczmal.

Anna Duczmal-Mróz prowadziła koncerty w Niemczech, Włoszech, Belgii, Austrii, Francji, Hiszpanii, Meksyku, Japonii i Ameryce Południowej oraz wielokrotnie współpracowała ze wszystkimi najważniejszymi orkiestrami w Polsce, w tym z Filharmonią Narodową, Sinfonią Varsovią czy NOSPRem. W lipcu 2022 roku zadebiutowała z legendarną Chicago Symphony Orchestra oraz National Orchestral Institute Philharmonic w USA. Występowała w znakomitych salach koncertowych takich jak Wiener Konzerthaus Mozart Hall, Palais des Beaux-Arts w Brukseli, Gustav Mahler Saal, Max-Littmanen Saal w Bad Kissingen oraz na wielu znaczących festiwalach w Polsce (m.in. Festiwal Wielkanocny im. Ludwiga van Beethovena, Chopin i jego Europa), Niemczech, Francji, Hiszpanii, Japonii i Ameryce Południowej. Występowała z tak znakomitymi solistami jak Wynton Marsalis i muzyki Jazz at Lincoln Center Orchestra, Avi Avital, Daniel Hope, Ingolf Wunder, Kirill Troussov, Piotr Paleczny, Konstanty Andrzej Kulka, Janusz Wawrowski, Charles Richard-Hamelin, Georgijs Osokins, Lukas Geniussas, Dmitry Shishkin, Verico Tchumburidze, Bartosz Nizioł, Łukasz Kuropaczewski, Soyoung Yoon, Agata Szymczewska, Tomasz Strahl, Alexander Gadljev, Martin Garcia Garcia, Marcin Wyrostek.

Dyrygentka jest propagatorką muzyki polskiej, którą promuje podczas koncertów w Polsce i za granicą, na wydawnictwach płytowych oraz w wielu stacjach radiowych na świecie. Jest twórcą pierwszego na świecie 5-płytkowego cyklu ze wszystkimi symfoniami kameralnymi Mieczysława Weinberga, które wydane zostały przez niemieckie wydawnictwo CPO oraz DUX i docenione przez wielu krytyków w Polsce, Niemczech, Francji i Hiszpanii. Płyty otrzymały 3 nominacje do Fryderyków, nominację do nagrody ICMA 2020 oraz hiszpańską nagrodę magazynu Scherzo - „Exceptional”. Zaowocowało to publikacją artykułu Anny Duczmal-Mróz o twórczości symfonicznej M. Weinberga na łamach hiszpańskiego magazynu muzycznego „Scherzo”.

W 2022 roku prowadziła kursy dyrygentki dla młodych dyrygentów na Elbląg Music Masterclass.

W 2021 roku była jurorem w dwóch międzynarodowych konkursach dyrygentkich (Antal Dorati International Conducting Competition oraz Von Bulow International Conducting Competition) oraz w międzynarodowym konkursie dla instrumentalistów. Dyrygentka przez 9 lat prowadziła wraz z Toruńską Orkiestrą Symfoniczną kursy mistrzowskie dla młodych pianistów w Paderewski Piano Academy współpracując ze znakomitymi pianistami takimi jak Ilija Scheps, Robert McDonald, Andrzej Jasiński. Współpraca z Capellą Bydgoszczensis zaowocowała nagraniem płyty dla wytwórni DUX – „hity XX wieku” pod patronatem Europejskiego Centrum Muzyki im. Krzysztofa Pendereckiego. W dorobku płytowym Anny Duczmal-Mróz znajdują się również nagrane wraz z Orkiestrą Kameralną PR Amadeus płyty: wydana w 2015 roku przez firmę DUX płyta z muzyką Sebastiana Krajewskiego oraz kompozycje Astora Piazzolli zarejestrowane podczas koncertu live z bandoneonistą Wiesławem Prządka. W 2018 roku, jako kierownik muzyczny przygotowała w Opera Nova premierę współczesnej opery „Awantura w Recco, czyli drzewko wolności” Macieja Małeckiego do libretta Wojciecha Młynarskiego a w 2019 roku premierę baletu „Sen nocyletniej” F. Mendelssohna w Operze Bałtyckiej w Gdańsku.

W 2014 roku prowadziła kursy dyrygentki i koncerty w Ameryce Południowej. W sezonie 2004/2005 pełniła funkcję asystenta maestro Eiji Oue w NDR Radiophilharmonie, a w sezonie 2006/2007 dyrygenta-asystenta maestro Antoniego Wita w Filharmonii Narodowej. Swoją edukację muzyczną rozpoczęła jako skrzypaczka. Podczas studiów u prof. Krzysztofa Węgrzyna w Hochschule für Musik und Theater w Hanowerze w Niemczech jej talent dyrygentki odkrył maestro Eiji Oue, u którego następnie odbyła studia dyrygentki w latach 2001-2005. Już w 2000 roku założyła studencką orkiestrę Benjamin Britten Kammerorchester w Hanowerze, z którą koncertowała w Niemczech. Studia ukończyła z wyróżnieniem prowadząc swój koncert dyplomowy z orkiestrą NDR-Radiophilharmonie w Hanowerze. Anna Duczmal-Mróz jest wielokrotną stypendystką Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Anna Duczmal-Mróz otrzymała główną nagrodę „Fellow 2022-2024”. Od taki also conducting fellowship.

After her debut at the Bad Kissingen Winterzauber Festival, Anna Duczmal-Mróz was hailed by the German press as “a sensational conductor (...) who is technically flawless, when she is conducting she is very focused, precise and very attentive (...) she builds tension perfectly and is able to maintain it, she can achieve strong emotional contrasts and finds surprising turns”.

T. Ahnert (2010)

Anna Duczmal-Mróz has been the conductor of the Amadeus Chamber Orchestra of Polish Radio since 2009. With the ensemble, she gives concerts all over the world, regularly makes archival recordings of Polish music for Polskie Radio, and her concerts are broadcast by Polskie Radio. This extraordinary ensemble was originally founded by her mother, ground-breaking conductor Agnieszka Duczmal, in 1968. Anna Duczmal-Mróz has conducted concerts in Germany, Italy, Belgium, Austria, France, Spain, Mexico, Japan, and South America, and has collaborated many times with all the most important orchestras in Poland, including the National Philharmonic, Sinfonia Varsovia, and NOSPR. In July 2022, she made her debut with the legendary Chicago Symphony Orchestra and the National Orchestral Institute Philharmonic in the USA. She has performed in excellent concert halls such as Wiener Konzerthaus Mozart Hall, Palais des Beaux-Arts in Brussels, Gustav Mahler Saal, and Max-Littmanen Saal in Bad Kissingen, and at many significant festivals in Poland (including the Ludwig van Beethoven Easter Festival and Chopin and His Europe), Germany, France, Spain, Japan, and South America. She has performed with such outstanding soloists as Wynton Marsalis and musicians of the Jazz at Lincoln Center Orchestra, Avi Avital, Daniel Hope, Ingolf Wunder, Kirill Troussov, Piotr Paleczny, Konstanty Andrzej Kulka, Janusz Wawrowski, Charles Richard-Hamelin, Georgijs Osokins, Lukas Geniussas, Dmitry Shishkin, Verico Tchumburidze, Bartosz Nizioł, Łukasz Kuropaczewski, Soyoung Yoon, Agata Szymczewska, Tomasz Strahl, Alexander Gadljev, Martin Garcia Garcia, and Marcin Wyrostek.

The conductor promotes Polish music during concerts in Poland and abroad, in record labels and on many radio stations around the world. She is the creator of the world's first 5-CD series with all of Mieczyslaw Weinberg's chamber symphonies, which were published by the German publishing house CPO and DUX and appreciated by many critics in Poland, Germany, France, and Spain. The albums received 3 Fryderyk nominations, a nomination for the ICMA 2020 award, and the Spanish “Exceptional” award of “Scherzo” magazine. This resulted in the publication of an article by Anna Duczmal-Mróz about the symphonic works of M. Weinberg in the Spanish music magazine “Scherzo”.

In 2022, she organised conducting courses for young conductors at the Elbląg Music Masterclass.

In 2021, she was a jury member in two international conducting competitions (Antal Dorati International Conducting Competition and Von Bulow International Conducting Competition) and in an international competition for instrumentalists. For 9 years, she conducted master classes for young pianists at the Paderewski Piano Academy together with the Toruń Symphony Orchestra, working with outstanding pianists such as Ilija Scheps, Robert McDonald, and Andrzej Jasiński.

Her collaboration with Capella Bydgoszczensis resulted in the recording of an album for the DUX label - “Hits of the 20th century” under the patronage of the Krzysztof Penderecki European Centre for Music. The album output of Anna Duczmal-Mróz also includes albums recorded with the Amadeus Chamber Orchestra of Polish Radio: a CD with music by Sebastian Krajewski, released in 2015 by DUX, and Astor Piazzolla's compositions recorded during a live concert with bandoneonist Wiesław Prządka.

In 2018, as music director, she prepared the premiere of the contemporary opera “Awantura w Recco, czyli drzewko wolności” by Maciej Małecki to the libretto by Wojciech Młynarski at Opera Nova, and in 2019, the premiere of the ballet “A Midsummer Night's Dream” by F. Mendelssohn at the Baltic Opera in Gdańsk.

In 2014, she organised conducting courses and conducted concerts in South America. In the 2004/2005 season she was an assistant to Maestro Eiji Oue at the NDR Radiophilharmonie, and in the 2006/2007 season she was a conductor-assistant to Maestro Antoni Wit at the National Philharmonic. She began her musical education as a violinist. When she was studying under Professor Krzysztof Węgrzyn at the Hochschule für Musik und Theater in Hannover, Germany, her conducting talent was discovered by Maestro Eiji Oue, under whom she completed conducting studies in the years 2001-2005. In 2000, she founded the Benjamin Britten Kammerorchester student orchestra in Hannover, with which she gave concerts in Germany. She graduated with distinction, conducting her diploma concert with the NDR-Radiophilharmonie orchestra in Hannover. Anna Duczmal-Mróz has received a scholarship of the Minister of Culture and National Heritage several times.

Anna Duczmal-Mróz received the main „Fellow 2022-2024”. Award from taki also conducting fellowship.



## GDAŃSKA GRUPA PERKUSYJNA

Gdańska Grupa Perkusyjna powstała w 1985 roku i od początku istnienia stała się muzyczna wizytówką Gdańska. Zespół jest formacją zrzeszającą młodych utalentowanych artystów – uczniów i absolwentów Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej I i II Stopnia im. Feliksa Nowowiejskiego w Gdańsku pracujących pod kierunkiem prof. dr. hab. Piotra Sutta.

Gdańska Grupa Perkusyjna jest laureatem międzynarodowych konkursów i gościem cenionych międzynarodowych festiwali (Włochy, Szwajcaria, Litwa, Francja, Niemcy, Słowenia). Zespół występował na koncertach organizowanych przez Filharmonię Narodową w Warszawie, NOSPR – Narodową Orkiestrę Symfoniczną Polskiego Radia w Katowicach, Polską Filharmonię Kameralną Polską, Filharmonię Bałtycką, Filharmonię Białostocką, Filharmonię Kaliską, Filharmonię Łódzką, Filharmonię Szczecińską, Operę Bałtycką i wiele innych instytucji kultury w Polsce i Europie.

Muzycy dokonali licznych nagrań dla Polskiego Radia i rozgłośni regionalnych. W repertuarze mają kompozycje niemalże z całego świata i wiele utworów dedykowanych zespołowi. Gdańska Grupa Perkusyjna jest zespołem rezydentem znanych na całym świecie *National Percussion Workshop* pod patronatem Percussive Arts Society USA oraz Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

## GDAŃSK PERCUSSION ENSEMBLE

The Gdańsk Percussion Ensemble was founded in 1985 and since its foundation has become a musical showcase of Gdańsk. The ensemble is a formation of young talented artists - students and graduates of the Feliks Nowowiejski High School of Music I and II Degree in Gdańsk working under the direction of prof. dr. hab. Piotr Sutt.

The Gdańsk Percussion Ensemble is a laureate of international competitions and a guest of respected international festivals (Italy, Switzerland, Lithuania, France, Germany, Slovenia). The ensemble has performed at concerts organised by the National Philharmonic in Warsaw, the NOSPR - National Symphony Orchestra of Polish Radio in Katowice, the Polish Chamber Philharmonic, the Baltic Philharmonic, the Białystok Philharmonic, the Kalisz Philharmonic, the Łódź Philharmonic, the Szczecin Philharmonic, the Baltic Opera and many other cultural institutions in Poland and Europe.

The musicians have made numerous recordings for Polish Radio and regional broadcasters. Their repertoire includes compositions from almost all over the world and many works dedicated to the ensemble. The Gdańsk Percussion Ensemble is a resident ensemble of the world-renowned *National Percussion Workshop* under the auspices of the Percussive Arts Society USA and the Ministry of Culture and National Heritage.



### Muzycy zespołu | Ensemble's members:

Oliwia Wojciechowska, Maria Zubrzycka, Paweł Dietrich, Szczepan Kobiela, Franciszek Olbryś, Franciszek Szczepański

Foto: Dariusz Kulesza

## ARTYSTYCZNY MANIFEST

Artystyczny manifest, będący ostrzeżeniem przed utratą wartości, harmonii, piękna natury i naszego życia. Wyimaginowany antonim słowa *destroy* stanowi szamadę, nawołanie do opamiętania, przeciwstawienia się postępującej destrukcji świata, nietolerancji, dyskryminacji, przemocy. Pozornie irracjonalny sens hasła, jego rytm i brzmienie mają dać impuls do autorefleksji, do... paradoksalnie racjonalnego, konstruktywnego działania, do przełamywania stereotypów. Nagromadzenie środków wyrazu – tembru ludzkiego głosu, brzmień kontrastujących ze sobą instrumentów akustycznych i syntetycznych, maszyn oraz przenikanie się obrazów natury i rzeczywistości industrialnej nawiązują do zagonionego życia i skumulowanej przedmiotowości. Natomiast wylaniające się z kakofonii delikatne frazy, kaskadowe akordy i niekończące się pasaże odzwierciedlają siłę i piękno natury, nadprzyrodzoną i niewyczerpaną moc witalną flory i fauny. Wyrażają szacunek dla życia, afirmację życia.

# ConStrOi!!

## ARTISTIC MANIFESTO

Artistic manifesto, a warning against the loss of values, harmony, the beauty of nature and our lives. The invented antonym of the word *destroy* constitutes a *chamade*, an appeal to come to one's senses, to oppose the progressive destruction of the world, intolerance, discrimination, violence. The seemingly irrational meaning of the catchword, its rhythm and sound are meant to give an impulse to self-reflection, to... paradoxically rational, constructive action, to break stereotypes. The accumulation of means of expression - the timbre of the human voice, the sounds of contrasting acoustic and synthetic instruments, machines, and the intermingling of images of nature and industrial reality allude to a busy life and accumulated object-centricity. On the other hand, the gentle phrases, cascading chords and endless passages emerging from the cacophony reflect the power and beauty of nature, the supernatural and inexhaustible vitality of flora and fauna. They express respect for life, the affirmation of life.

# WARSZTATY | WORKSHOPS

## Soliści | Soloists:

### KAROLINA VALLO SUTT

Karolina Vallo Sutt urodziła się w Gdańsku w rodzinie o wielopokoleniowych muzycznych tradycjach. Studia ukończyła w Londynie w Guildhall School of Music and Drama oraz w Royal College of Music zdobywając dyplomy z wyróżnieniem. Karolina Sutt jest zwyciężczynią wielu międzynarodowych konkursów i festiwali wiolinistycznych (Malta, Ukraina oraz Polska). Pracowała pod kierunkiem prof. Konstantego Andrzeja Kulki, prof. Krzysztofa Jakowicza, prof. Krzysztofa Śmietana, prof. Macieja Rakowskiego, Maxima Vengerova, Aleny Baeva i Marka Messengera. W 2012 roku została stypendystką prestiżowego programu *Młoda Polska* przyznawanego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Jako solistka koncertowała między innymi w sali koncertowej NOSPR, Filharmonii Pomorskiej w Bydgoszczy, Polskiej Filharmonii Bałtyckiej w Gdańsku oraz wielu europejskich instytucjach kultury. Od 2023 roku piastuje funkcję koncertmistrza Opery Nova w Bydgoszczy.

Karolina Vallo Sutt was born in Gdansk in a family with multi-generational musical traditions. She completed her studies in London at the Guildhall School of Music and Drama and at the Royal College of Music gaining distinction diplomas. Karolina Sutt is the winner of many international violin competitions and festivals (Malta, Ukraine and Poland). She has worked under the direction of Prof. Konstanty Andrzej Kulka, Prof. Krzysztof Jakowicz, Prof. Krzysztof Śmietana, Prof. Maciej Rakowski, Maxim Vengerov, Alena Baeva and Mark Messenger. In 2012, she received a scholarship from the prestigious *Young Poland* programme awarded by the Minister of Culture and National Heritage. As a soloist, she has performed, among others, in the concert hall of the National Polish Radio Symphony Orchestra (NOSPR), the Pomeranian Philharmonic Hall in Bydgoszcz, the Polish Baltic Philharmonic Hall in Gdańsk and many European cultural institutions. Since 2023, she has held the position of concertmaster of Opera Nova in Bydgoszcz.

### JACEK SZWAJ

Pianista, wokalista i kompozytor. Ukończył z wyróżnieniem studia na Akademii Muzycznej w Poznaniu w klasie fortepianu jazzowego prof. Wojciecha Olszewskiego. Na poznańskiej uczelni studiował również Dyrygenturę Chóralną w klasie prof. Marka Gandeckiego. Obecnie jest wykładowcą Instytutu Jazzu i Muzyki Estradowej w Akademii Muzycznej oraz POSM II st. im Mieczysława Karłowicza w Poznaniu. Koncertuje głównie solo oraz z projektem JACEK SZWAJ TRIO, który współtworzy z Damianem Kostką (kontrabas) i Mateuszem Brzostowskim (perkusja). Formacja wydała w 2019 roku album „ENVOI”.

Jacek Sz waj jest również pianistą Hanną Banaszak, stale współpracuje w różnych projektach ze znakomitymi artystami sceny polskiej i międzynarodowej, między innymi: Leszkiem Możdżerem, Janem A.P. Kaczmarkiem, Krzesimirem Dębskim, Sławkiem Uniatowskim, Chico Freemanem, Marcusem Wyattem, Sią Macuzeni, Vinxem, Humamem Ammari czy Krzysztofem Ścierańskim. Jego aktywność wykracza daleko poza obszary jazzowego mainstreamu. Intensywnie działa na polu twórczości związanej z muzyką klasyczną, musicalem i filmem. Z programem jazzowych opracowań fortepianowych dzieł klasycznych koncertował m.in. w Sofii, Paryżu i Barcelonie. Współpracował z Mazowieckim Instytutem Kultury, Mazowieckim Teatrem Muzycznym, Operą i Filharmonią Podlaską oraz Filharmonią Poznańską. Od kilku lat współpracuje z kompozytorem muzyki filmowej Bartoszem Chajdeckim. Sam także jest kompozytorem piosenek i spotów reklamowych. Jacek Sz waj jest laureatem wielu prestiżowych nagród, m.in.: zdobywcą Pierwszej Nagrody i tytułu Transatlantyk Instant Composer 2012, na konkursie Instant Composition Contest 2012 w ramach Międzynarodowego Festiwalu Filmu i Muzyki Transatlantyk. Ten doroczny konkurs natychmiastowej improwizacji do obrazu, jest do dzisiaj jedynym tego typu wydarzeniem na świecie.

Pianist, vocalist and composer. He graduated with honors from the Academy of Music in Poznan in the jazz piano class of Prof. Wojciech Olszewski. At the Poznań university he also studied Choral Conducting in the class of Prof. Marek Gandecki. Currently, he is a lecturer at the Institute of Jazz and Stage Music at the Academy of Music and the Mieczyslaw Karłowicz Secondary Music School in Poznań. He performs mainly solo and with the JACEK SZWAJ TRIO project, which he co-founded with Damian Kostka (double bass) and Mateusz Brzostowski (percussion). The formation released the album "ENVOI" in 2019.

Jacek Sz waj is also Hanna Banaszak's pianist, and constantly collaborates in various projects with renowned artists of the Polish and international scene, including: Leszek Możdżer, Jan A.P. Kaczmarek, Krzesimir Dębski, Sławek Uniatowski, Chico Freeman, Marcus Wyatt, Sia Macuzeni, Vinx, Humam Ammari or Krzysztof Ścierański. His activity goes far beyond the areas of jazz mainstream. He is active in the field of creative work related to classical music, musical and film. With a program of jazz piano arrangements of classical works, he has given concerts in Sofia, Paris and Barcelona, among others. He has worked with the Mazovian Institute of Culture, the Mazovian Musical Theater, the Podlasie Opera and Philharmonic, and the Poznań Philharmonic. For several years he has been working with film music composer Bartosz Chajdecki. He is also himself a composer of songs and commercial spots. Jacek Sz waj is the laureate of many prestigious awards, including: winner of the First Prize and the title of Transatlantic Instant Composer 2012, at the 2012 Instant Composition Contest as part of the Transatlantic International Film and Music Festival. This annual competition of instant improvisation to picture, is to this day the only event of this kind in the world.

### PAULINA MACIASZCZYK

Paulina Maciaszczyk – jest solistką harfistką Filharmonii Poznańskiej oraz adiunktem Akademii Muzycznej w Poznaniu. Występuje jako solistka z orkiestrami, kameralistka (wspólnie ze skrzypkiem Michałem Maciaszczykiem tworzą Laskine Duo). Dokonała wielu nagrań płytowych muzyki symfonicznej i operowej, uczestniczyła w międzynarodowych festiwalach. Koncertowała we Włoszech, Szwecji, Belgii, Niemczech, Czechach czy Austrii. Jest dyrektorem artystycznym Poznańskiej Jesieni Harfowej.

Paulina Maciaszczyk – Poznań Philharmonic principal harpist and harp professor of Paderewski Academy of Music in Poznan. She performs as a soloist with many orchestras, she also plays with the violinist Michael Maciaszczyk as a Laskine Duo. She recorded numerous CD's with symphonic and opera music, she participated in many international music festivals around Europe. She performed in Italy, Sweden, Belgium, Germany, Czech Republic and Austria. She is an artistic director of Poznań Harp Autumn.

### BARTŁOMIEJ SUTT

patrz opis na stronie 39 | see the description on p. 39



# WARSZTATY OTWARTE | OPEN WORKSHOPS

Prowadzący | Workshop leaders:

**JOANNA PIECH-SŁAWECKA**



Joanna Piech-Sławecka – dyrygent, chórmistrz, oboistka, logopeda, trener emisji głosu. Związana z bydgoską Akademią Muzyczną, gdzie ukończyła obój w klasie prof. Krzysztofa Wroniszewskiego oraz dyrygowanie u prof. Janusza Staneckiego (dyplom z wyróżnieniem), a także poddyplomowe studia logopedyczne w Wyższej Szkole Nauk Humanistycznych i Dziennikarstwa w Poznaniu. Od 2002 r. współpracuje z Chórem Kameralnym Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza – obecnie jest jego II dyrygentem oraz profesorem na Wydziale Pedagogiczno-Artystycznym UAM w Kaliszu, gdzie prowadzi klasę dyrygowania. Jest współzałożycielką i dyrygentką projektowego chóru ProVocalis, a także kierownikiem muzycznym zespołu solistek Sanctimonialis autem femina, który interpretuje utwory polskiego baroku przeznaczone na skład żeński, odnalezione w bibliotekach pobenedyktynskich. Joanna Piech-Sławecka pracuje ponadto jako konsultant, trener wokalny i chórmistrz w projektach teatralnych, z których najważniejszy to Hymn do miłości w reżyserii Marty Górnickiej. Z tym spektaklem muzycznym odwiedza najważniejsze sceny europejskie, m.in. w Szwajcarii, Niemczech, Francji, Holandii, Grecji czy we Włoszech. Obecnie współpracuje z Teatrem Maxima Gorkiego w Berlinie przy spektaklu Still life. W sezonie 2021/2022 jest gościnnym chórmistrzem Chóru Filharmonii Łódzkiej. Współtworzy Międzynarodowy Festiwal UNIVERSITAS CANTAT na UAM jako organizator koncertów, a od 2009 r. – jako jego wicedyrektor. Jest prezesem organizacji pozarządowej – Stowarzyszenia Przyjaciół Chóru Kameralnego Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu.

Joanna Piech-Sławecka - conductor, choirmaster, oboist, speech therapist, voice production coach. She is associated with the Academy of Music in Bydgoszcz, where she studied oboe in the class of prof. Krzysztof Wroniszewski and conducting in the class of prof. Janusz Stanecki (graduation with honours). She has also completed postgraduate speech therapy studies at the Higher School of Humanities and Journalism in Poznań. Since 2002 she has been affiliated with the Adam Mickiewicz University Chamber Choir, currently holding the post of the ensemble's second conductor. She is also a professor at the AMU Faculty of Pedagogy and Arts in Kalisz, where she teaches a conducting class. She is a co-founder and the conductor of a project-based choir ProVocalis and the artistic director of the Sanctimonialis autem femina soloist ensemble performing Polish baroque pieces written for female voices, found in post-Benedictine libraries. Dr Piech-Sławecka also works as a consultant, vocal trainer and choirmaster in theatre projects, most important of them being "Hymn to love" directed by Marta Górnicka performed at the most significant European stages, including Switzerland, Germany, France, the Netherlands, Greece and Italy. Besides, she cooperates with the Maxim Gorki Theater in Berlin, working on the spectacle "Still life". Joanna Piech-Sławecka organizes concerts for the International Festival of University Choirs "Universitas Cantat" hosted at Adam Mickiewicz University and is the Vice-Director of the festival since 2009. She is also President of the AMU Chamber Choir Friends' Association.

**SZEHEREZADA KONDRATOWICZ**

Absolwentka Ogólnokształcącej Szkoły Baletowej w Poznaniu. Zaraz po zakończeniu szkoły dołączyła do Polskiego Teatru Tańca w celu odbycia stażu. Obecnie pracuje w Studio Sztuki Teatralno-Aktorskiej STA jako nauczycielka i choreografka oraz jest członkinią Teatru Granda UAM. Na przestrzeni wielu lat pracy współpracowała z TVN, Polskim Teatrem Tańca, Ice Congress. Występowała na deskach Expo II w Warszawie, Teatru Wielkiego w Poznaniu, Opery Śląskiej, Filharmonii Poznańskiej, Filharmonii Gorzowskiej, CK Zamek w Poznaniu.

A graduate of the Ballet School in Poznań. Right after graduating, she joined the Polish Dance Theatre for an internship. She currently works at the STA Studio of Theater Art and Acting as a teacher and choreographer. She is also a member of the "Granda" Theater at AMU. Over the years she has worked with TVN, the Polish Dance Theatre, Ice Congress. She has performed on various stages, including Expo II in Warsaw, Poznań Grand Theatre, Silesian Opera, Poznań Philharmonic, Gorzów Philharmonic, or ZAMEK Culture Centre in Poznań.

**MAŁGORZATA BINIEK**

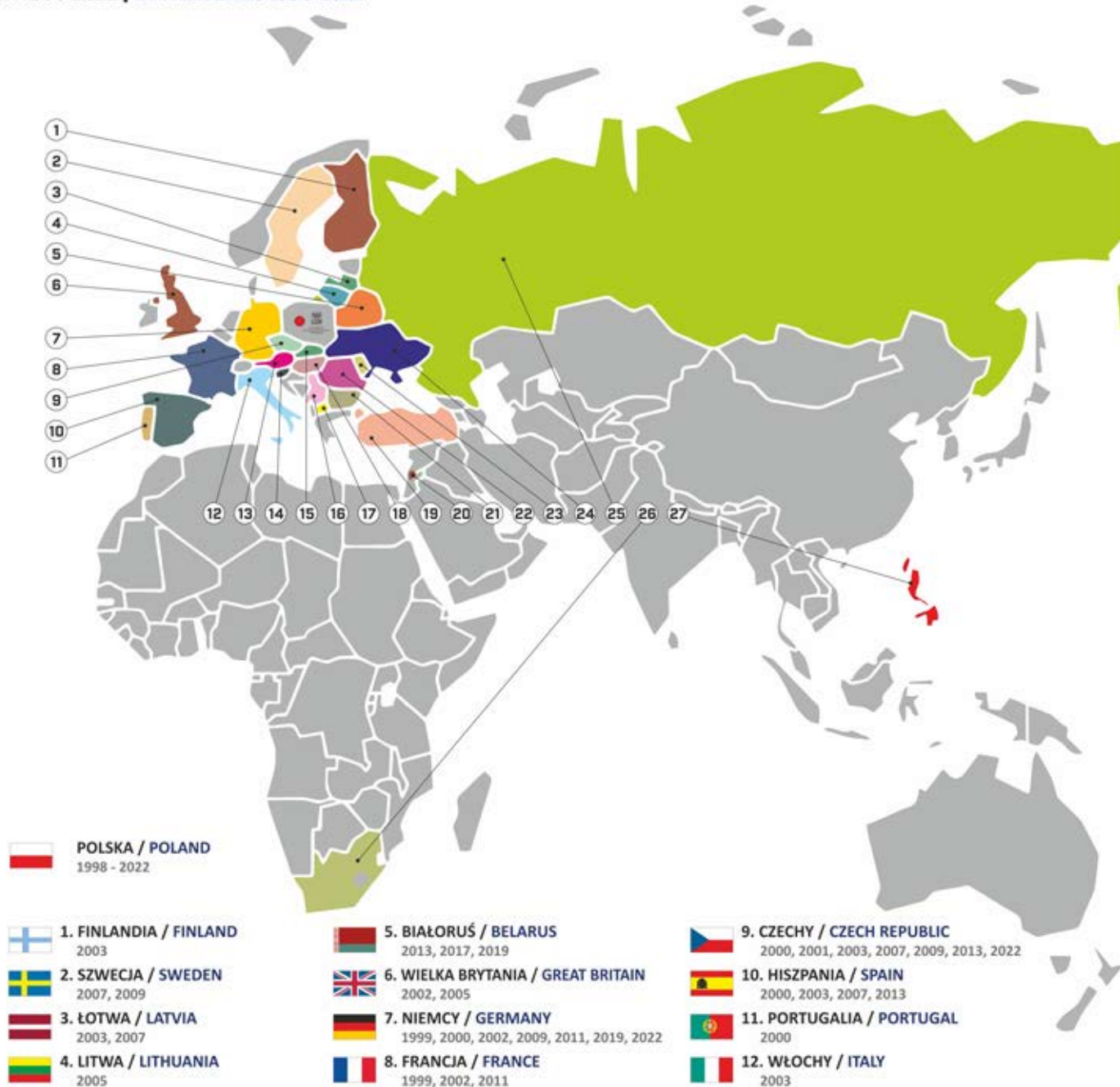
Małgorzata Biniek – wokalistka, pedagog, absolwentka Akademii Muzycznej w Katowicach na kierunku wokalistyka jazzowa. Finalistka i laureatka wielu ogólnopolskich konkursów i festiwali m.in. Festiwalu „Pamiętajmy o Osieckiej” w Warszawie, Konkursu Dobrej Piosenki w Częstochowie, Konkursu Piosenki „Wygraj Sukces” w Tarnobrzegu. Współpracowała m.in. z Lorą Szafran, Anną Gađt, Grzegorzem Karnasem, Witoldem Janiakiem, Jackiem Piskorzem, Filharmonią Kaliską, Filharmonią Śląską oraz Accorinet Klezmer Band. Obecnie współtworzy jazzowy kwartet wokalny „The Sound Pack”, z którym koncertuje zarówno w kraju, jak i za granicą. Oprócz działalności koncertowej prowadzi klasę śpiewu estradowego na Wydziale Pedagogiczno-Artystycznym w Kaliszu Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu.

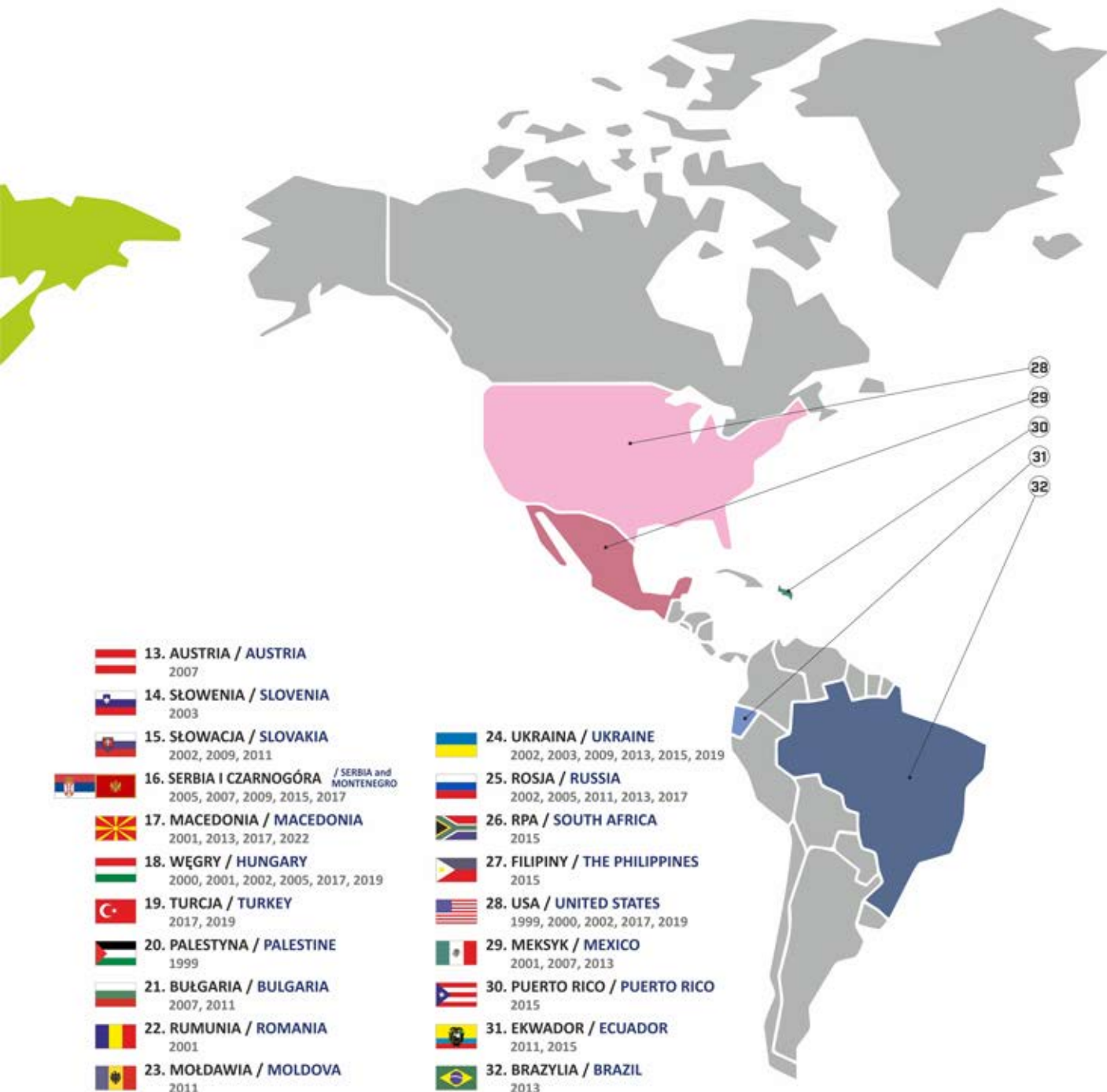
Małgorzata Biniek - vocalist, pedagogue, graduate of the Academy of Music in Katowice with a degree in jazz vocal. Finalist and winner of many national competitions and festivals, including the "Remember Osiecka" Festival in Warsaw, the "Good Song" Competition in Częstochowa, "Win Success" Song Contest in Tarnobrzeg. She has cooperated, among others, with Lora Szafran, Anna Gađt, Grzegorz Karnas, Witold Janiak, Jacek Piskorz, the Kalisz Philharmonic, the Silesian Philharmonic and the Accorinet Klezmer Band. Currently, she is co-creating a jazz vocal quartet "The Sound Pack", with which she performs concerts both in Poland and abroad. Apart from concert activity, she teaches a class in Stage singing at the Faculty of Pedagogy and Fine Arts in Kalisz at the Adam Mickiewicz University in Poznań.



# UCZESTNICY UNIVERSITAS CANTAT | UNIVERSITAS CANTAT PARTICIPANTS

W LATACH 1998-2022 | IN THE YEARS 1998-2022





## DOTYCHCZASOWI UCZESTNICY UNIVERSITAS CANTAT PREVIOUS PARTICIPANTS OF UNIVERSITAS CANTAT

### 1998

Wrocław University "Gaudium" Academic Choir, Poland  
Wrocław University Women's Academic Choir, Poland  
Gdańsk University Academic Choir, Poland  
Szczecin University Choir, Poland  
Warsaw University Academic Choir, Poland  
Jagiellonian University Academic Choir Cracow, Poland  
Łódź University Academic Choir, Poland  
Opole University "Dramma per Musica" Academic Choir, Poland  
Academic Choir of University of Białystok, Poland  
Silesian University "Harmonia" Academic Choir, Cieszyn, Poland  
Choir of Catholic University of Lublin, Poland  
Adam Mickiewicz University Academic Choir Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir Poznań, Poland

### 1999

Rennes University Women's Choir, France  
Chamber Choir of Bremen University and School of Arts, Germany  
Wrocław University Women's Academic Choir, Poland  
University of Toledo Concert Chorale, USA  
An-Najah National University Choir, Nablus, Palestine  
M. Curie-Skłodowska University Academic Choir, Lublin, Poland  
Gdańsk University Academic Choir, Poland  
Jagiellonian University "Con Amore" Choir Cracow, Poland  
Opole University "Dramma per Musica" Academic Choir, Poland  
Choir of Catholic University of Lublin, Poland  
Silesian University "Harmonia" Academic Choir Cieszyn, Poland  
Hannover University Academic Choir, Germany  
Adam Mickiewicz University Academic Choir Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir Poznań, Poland

### 2000

"Belcanto" Choir of B. Karic University  
Art Academy in Beograd, Yugoslavia  
Warsaw University Chamber Choir "Collegium Musicum", Poland  
Elmhurst College Vocal Jazz Ensemble "Late Night Blues", USA  
University of Aveiro Choir, Portugal  
W. Wawrzyczek Choir of Warmia and Mazury University  
in Olsztyn, Poland  
Wayne State University Concert Chorale Detroit, USA  
„POTE – Pannontón” Choir Pécs, Hungary  
University Choir of Białystok, Poland  
Oviedo University Choir, Spain  
"Campus Cantabile" Choir of the University of Potsdam, Germany  
Akademicki Choir "Vus" Pardubice, Czech Republic  
Choir of Catholic University of Lublin, Poland  
Adam Mickiewicz University Academic Choir Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir Poznań, Poland

### 2001

Choir of University of Veszprém, Hungary  
La Salle University Choir, Mexico  
Gdańsk University Academic Choir, Poland  
M. Acev Choir of Skopje University, Macedonia  
Choir of Catholic University of Lublin, Poland  
Warsaw University Academic Choir, Poland  
J. Masaryk University Choir "Gaudeamus" Brno, Czech Republic  
M. Curie-Skłodowska University Academic Choir

Lublin, Poland

"De Juventute" Choir of University of Cluj-Napoca, Romania  
Adam Mickiewicz University Academic Choir Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir Poznań, Poland

### 2002

Nikolayev Academy of Culture Women's Academic Choir, Ukraine  
University Vocal Group of Saint-Etienne, France  
J. Cikker Akademic Choir of M. Bel University  
Banská Bystrica, Slovakia  
University Ensemble "Birmingham Singers" Birmingham, Great Britain  
"Camerata Vocalis" Chamber Choir of University of Tübingen, Germany  
Cardinal S. Wyszyński University Choir Warsaw, Poland  
Moscow State University Academic Choir, Russia  
W. Wawrzyczek Choir of Warmia and Mazury University in Olsztyn, Poland  
The University of Pécs PTE "Vox Meditata" Choir, Hungary  
Northern Illinois University Chamber Choir, USA  
Szczecin University of Technology Choir, Poland  
Adam Mickiewicz University Academic Choir Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir Poznań, Poland

### 2003

"Vox Iuvenalis" Choir of Brno University of Technology, Czech Republic  
The Student Union Choir of the University of Turku, Finland  
University Choir of Valencia, Spain  
"Fortius" Chamber Choir of Riga's Teacher Training and  
Educational Management Academy, Latvia  
Maribor University Academic Choir, Slovenia  
"Svitych" Ukrainian Youth Choir of Gogol Pedagogical University  
of Nizhyn, Ukraine  
"Prince Sanseverino" Vocal Ensemble of the University of Salerno, Italy  
The Chamber Choir of the Academy of Music in Bydgoszcz, Poland  
Chamber Choir of the Wrocław University of Technology, Regional Centre  
in Legnica, Poland  
Adam Mickiewicz University Academic Choir Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir Poznań, Poland

### 2005

"Classic" Chamber Choir of Ivan A. Bunin State University  
in Yelets, Russia  
Leeds University Liturgical Choir, Great Britain  
The College of Banking Chamber Choir "Astrolabium" Toruń, Poland  
"Daina" Choir of Lithuanian University of Agriculture Kaunas, Lithuania  
The Academic Mixed Choir of Students' Cultural Centre of University of Nis,  
Serbia and Montenegro  
The Women's Chamber Choir of Moscow State Pedagogical University, Russia  
"Musica Mundana" Choir of Władysław Jagiello Academy  
Lublin, Poland  
Miskolc University Choir "Bartók", Hungary  
Adam Mickiewicz University Academic Choir Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir Poznań, Poland

### 2007

The Choir of the Technical University of Valencia, Spain  
The Academic Choir „Obilic” of the Academic Cultural-Artistic Society  
of the University of Belgrade, Serbia  
Innsbruck University Choir, Austria  
The Academic Choir of the Białystok University, Poland

The Academic Choir "Angel Manolov", Sofia, Bulgaria  
The Brno Academic Choir, The Czech Republic  
The Student's Choir of the National Autonomous University of Mexico, Mexico  
"Unikorus" Göteborg University's Mixed Choir, Sweden  
The University of Latvia Mixed Choir "Juventus", Riga, Latvia  
Adam Mickiewicz University Academic Choir Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir Poznań, Poland

#### 2009

Mixed Choir "Apollo", University of Bratislava, Slovakia  
Orchestra "Sinfonietta Potsdam", Potsdam University, Germany  
Chamber Choir "Musica Viva", University of Economics, Poznań, Poland  
Mixed Choir "Musica Oeconomica Pragensis",  
University of Economics Prague, the Czech Republic  
Female Academic Choir "Collegium Musicum",  
University of Belgrade, Serbia  
Mixed Choir "Örebro Studentsångare", Örebro University, Sweden  
Academic Choir of Maria Curie-Skłodowska University  
Lublin, Poland  
Mixed Choir "Gaudeamus", Ivan Franko State Pedagogical University  
Drohobych, Ukraine  
Female Choir "Iuventus Paedagogica", University of Prešov, Slovakia  
Adam Mickiewicz University Academic Choir Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir Poznań, Poland

#### 2011

Youth Choir "Cantabile", Academy of Economical Studies  
of Moldova, Chişinău, Moldova  
Chamber Choir "Vocalisti Rostochiensis", Academy of Music  
and Theatre Rostock, Germany  
Białystok School of Music Symphonic Orchestra,  
Poland  
Choir of the John Paul II Catholic University of Lublin  
Humboldt University of Berlin Chamber Choir, Germany  
"Angel Manolov" Academic Choir, Sophia, Bulgaria  
Female Choir of University of Rennes, France  
Choir of the University of Guayaquil, Ecuador  
Choir of Choral Conducting, Music Education and Rhythmics Department  
of Stanisław Moniuszko Music Academy in Gdańsk  
"Technik" Choir, Slovak University of Technology in Bratislava, Slovakia  
"The Russian Canon" Choir, Moscow State University of Culture and Arts, Russia  
Adam Mickiewicz University Academic Choir Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir Poznań, Poland

#### 2013

Women's Chamber Choir of the Faculty of Education of the Charles' University in  
Prague, Czech Republic  
Choir of the University in Alicante, Spain  
Chamber Choir of the R. Glier Kiev Institute of Music, Ukraine  
Students' Choir of the State University in Irkutsk, Russia  
University Students' Choir of the Autonomous University in Mexico, Mexico  
'Gaudeamus' Choir of Maxim Tanka State University in Minsk, Belarus  
University of Warsaw Choir, Poland  
Choir of Maritime University of Szczecin, Poland  
'Dnipro' Choir of Taras Shevchenko National University of Kyiv in Kiev, Ukraine  
'Luiz de Queiroz' Vocal Group of the São Paulo University, Brazil  
'Mirche Acev' Academic Choir of the Saints Cyril and Methodius University of  
Skopje, Macedonia  
Adam Mickiewicz University Academic Choir, Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir Poznań, Poland

#### 2015

Choir of the University of Guayaquil, Ecuador  
Academic Choir of Students Cultural Center of the University of Niš, Serbia  
Chamber Choir of National Technical University Kharkiv Polytechnical Institute  
The Youth Choir Svitych Of the Gogol State University at Nizhyn, Ukraine  
University of Johannesburg Choir, South Africa  
University of Puerto Rico at Arecibo Concert Choir, Puerto Rico  
The Academic Choir of Adam Mickiewicz University, Poland  
University of the Philippines Concert Chorus, The Philippines  
Adam Mickiewicz University Academic Choir, Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir in Poznań, Poland  
Poznań University of Technology Choir „Volantes Soni”, Poland  
„Inclina aurem” Schola Cantorum of the Archbishopric Seminary in Poznań,  
Poland  
Chamber Choir of the Faculty of Pedagogy and Arts in Kalisz, Adam Mickiewicz  
University, Poland  
Chamber Choir of the Academy of Music in Poznań, Poland  
BeFour Soloist Quartet of the AMU Chamber Choir, Poland  
The Eugeniusz Piasecki University School of Physical Education Choir  
"Polihymnia", Poland  
The Coro da Camera Academic Choir of the Poznań University of Life Sciences,  
Poland  
The Baroque Orchestra of the Academy of Music in Poznań, Poland  
Academic Choir of the Stanisław Staszic State Higher Vocational School in Piła,  
Poland  
Sanctimonialis autem femina Soloist Ensemble of the Adam Mickiewicz  
University Chamber Choir  
Poznań University of Economics and Business Female Choir "Sonantes"  
Paderewski Chamber Choir of the Academy of Music in Poznań, Poland

#### 2017

The Choir of the Eszterházy Karoly University of Applied Sciences, Eger, Hungary  
The Academic Choir of the University of Niš Student Cultural Centre, Serbia  
The Dragan Shuplevski Choir of the Faculty of Music Saints Cyril and Methodius  
University of Skopje, Macedonia  
The Folk Melodies Chamber Orchestra at Mehmet Akif Ersoy University  
in Burdur, Turkey  
Chór Akademicki Politechniki Warszawskiej  
Warsaw University of Technology Academic Choir, Poland  
National Academic Choir Belaya Vezha of the Brest State Technical University,  
Belarus  
Moscow Institute of Physics and Technology Chamber Choir, Russia  
The University of South Indiana Chamber Choir, Evansville, USA  
Adam Mickiewicz University Academic Choir in Poznań, Poland  
Adam Mickiewicz University Chamber Choir in Poznań, Poland  
Poznań University of Technology Choir „Volantes Soni”, Poland  
"Inclina aurem" Schola Cantorum of the Archbishopric Seminary in Poznań,  
Poland  
Chamber Choir of the Faculty of Pedagogy and Arts in Kalisz, Adam  
Mickiewicz University, Poland  
Chamber Choir of the Academy of Music in Poznań, Poland  
BeFour Soloist Quartet of the AMU Chamber Choir, Poland

The Eugeniusz Piasecki University School of Physical Education Choir "Polihymnia", Poland  
 The "Coro Da Camera" Academic Choir of the Poznań University of Life Sciences, Poland  
 The Baroque Orchestra of the Academy of Music in Poznań, Poland  
 Academic Choir of the Stanisław Staszic State Higher Vocational School in Piła, Poland  
*Sanctimonialis autem femina* Soloist Ensemble of the Adam Mickiewicz University Chamber Choir  
 Poznań University of Economics and Business Female Choir "Sonantes"  
 Paderewski Chamber Choir of the Academy of Music in Poznań, Poland

## 2019

State Academic Choir State Academic Choir "Belaya Vezha" - Brest State Technical University - Brest, Belarus  
 Halle University Choir "Johann Friedrich Reichardt" - Halle, Germany  
 Mehmet Akif Ersoy University Polyphonic Choir "KOROMAKÜ" - Burdur, Turkey  
 Mehmet Akif Ersoy University Polyphonic Choir "KOROMAKÜ" - Burdur, Turkey  
 Chamber Choir of the R. Glier Kyiv Music Institute - Kiev, Ukraine  
 Chamber Choir of the R. Glier Kyiv Music Institute - Kiev, Ukraine  
 Illinois Wesleyan University Collegiate Choir Illinois Wesleyan University Collegiate Choir, USA  
 Eastern Michigan University Choir - Ypsilanti, USA  
 Eastern Michigan University Choir - Ypsilanti, USA  
 University Choir of Pécs - Pécs, Hungary  
 University Choir of Pécs - Pécs, Hungary  
 The Chamber Singers of the University of Wisconsin-Whitewater, USA  
 The Chamber Singers of the University of Wisconsin-Whitewater, USA  
 Adam Mickiewicz University Academic Choir - Poznań, Poland  
 Adam Mickiewicz University Academic Choir - Poznań, Poland  
 Adam Mickiewicz University Chamber Choir in Poznań, Poland

Paderewski Chamber Choir of the Academy of Music in Poznań, Poland  
 Paderewski Chamber Choir of the Academy of Music in Poznań, Poland  
 Poznań University of Medical Sciences Mixed Choir, Poznań  
 Chamber Orchestra of the Adam Mickiewicz University in Poznań, Poland  
 Poznań Boys' Choir, Poland  
 Poznań Boys' Choir, Poland  
 Soloist Ensemble of the AMU Chamber Choir, Poland  
 Poznań University of Economics and Business Female Choir "Sonantes", Poland  
 The Academic Choir "Coro Da Camera" of the Poznań University of Life Sciences, Poland

## 2022

Poznań University of Medical Sciences Mixed Choir, Poznań, Poland  
 The Academic Choir "Coro da Camera" of the Poznań University of Life Sciences, Poland  
 "Sonantes" Female Choir of the Poznań University of Economics and Business, Poland  
 Chamber Choir of the Faculty of Pedagogy and Fine Arts of Adam Mickiewicz University, Kalisz, Poland  
 Chamber Choir of Poznań "Fermata" of University of Arts in Poznań, Poland  
 Paderewski Chamber Choir of the Academy of Music in Poznań, Poland  
 Poznań University of Technology Choir Volantes Soni, Poznań, Poland  
 Adam Mickiewicz University Chamber Choir in Poznań, Poland  
 "Vox Iuvenalis", Choir of Brno University of Technology, Czechia  
 Gdańsk University Choir, Poland  
 Chamber Orchestra of the Adam Mickiewicz University in Poznań, Poland  
 Karlsruhe Institute of Technology Chamber Choir, Germany  
 Adam Mickiewicz University Academic Choir in Poznań, Poland  
 "Cantus humanus" Chamber Choir of the University of Zielona Góra, Poland  
 "Dragan Shuplevski" Choir of Sts. Cyril and Methodius University, North Macedonia  
 The Bacewicz Percussion Ensemble of Academy of Music in Łódź, Poland

UNIVERSITAS  
**CANTAT 2022** w obiektywie Przemysława Blocha | Photo by Przemysław Bloch

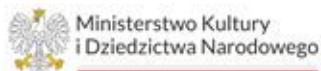


## PATRONAT MEDIALNY | MEDIA PATRONAGE



## WSPÓŁPRACA | COOPERATION

### Orkiestra Kameralna Polskiego Radia AMADEUS





Następna edycja Festiwalu | The next edition of the Festival:

13-16 maja 2026 | 13-16 May 2026



**#YESYOU CANTAT**

[www.cantat.amu.edu.pl](http://www.cantat.amu.edu.pl)

